

HSBC Bank Middle East Limited

HSBC Credit Card Agreement Terms

بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود

شروط اتفاقية بطاقة HSBC الائتمانية



© Copyright. HSBC Bank Middle East Limited 2022 ALL RIGHTS RESERVED. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of HSBC Bank Middle East Limited.

Issued by HSBC Bank Middle East Limited U.A.E Branch, PO Box 66, Dubai, U.A.E, regulated by the Central Bank of the U.A.E for the purposes of this promotion and lead regulated by the Dubai Financial Services Authority. CRN: TC031022. Effective date: 27 April 2022 (new customers) / 12 July 2022 (existing notified customers).

© بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود ٢٠٢٢ جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي جهاز لخرن المعلومات أو تحويله، في أي شكل أو وسيلة إلكترونية، ميكانيكية، أو تصويره، أو تسجيله، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود.

صدر عن بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود فرع الإمارات العربية المتحدة، ص.ب ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، يخضع لقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لغرض هذا الترويج ويخضع للتنظيم الرئيسي من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. CRN: TC031022. تاريخ السريان: ٢٧ أبريل ٢٠٢٢ (للعلماء الجدد) / ١٢ يوليو ٢٠٢٢ (للعلماء الحاليين الذي تم إخطارهم).

These Terms are your agreement with us, so it is really important that you read them and ensure you understand them before you use an HSBC Credit Card.

هذه الشروط هي اتفاقيتك معنا، لذلك فمن المهم حقا أن تقرأها وتتأكد من فهمك لها قبل استخدامك لبطاقة HSBC الائتمانية:

What is in these Agreement Terms?

Clause No	Content	Page No
1.	When do these Terms Apply?	5
2.	What other documents do I need to read?	7
3.	Where can I find out about the Credit Card Features?	7
4.	Using my Credit Card	9
5.	Supplementary Cards	13
6.	Credit Limits	15
7.	Charges	17
8.	Interest	21
9.	Repayments	23
10.	What happens if I do not pay on time?	27
11.	Insurance	29
12.	Lost/Stolen Credit Cards	31
13.	Misuse of the Credit Card	31
14.	Flexible Instalment Plan, Easy Cash, Balance Transfer, Air Miles, Credit Shield	33
15.	Changing these Terms	35
16.	Restricting Credit Card use and ending this Agreement	37
17.	Death and Bankruptcy	43
18.	Your Information	43
19.	General	53
20.	How can I complain?	59
	Glossary	61

ماذا يوجد في شروط الاتفاقية هذه؟

رقم الصفحة	المحتوى	القسم
٦	متى تنطبق هذه الشروط؟	١.
٨	ما هي الوثائق الأخرى التي أحتاج لقراءتها؟	٢.
٨	أين يمكنني معرفة المزيد عن ميزات بطاقات الائتمان؟	٣.
١٠	استخدام بطاقتي الائتمانية	٤.
١٤	البطاقات الاضافية	٥.
١٦	حدود الائتمان	٦.
١٨	الرسوم	٧.
٢٢	الفائدة	٨.
٢٤	التسديدات	٩.
٢٨	ماذا يحدث اذا لم أقم بالدفع بالوقت المحدد؟	١٠.
٣٠	التأمين	١١.
٣٢	البطاقة الائتمان المفقودة / المسروقة	١٢.
٣٢	اساءة استخدام بطاقة الائتمان	١٣.
٣٤	خطة القسط المرن، النقد السهل، تحويل الرصيد، إير مايلز (Air Miles)، الدرع الائتماني	١٤.
٣٦	تغيير هذه الشروط	١٥.
٣٨	تقييد استخدام بطاقة الائتمان وانهاء هذه الاتفاقية	١٦.
٤٤	الوفاة والافلاس	١٧.
٤٤	معلوماتك	١٨.
٥٤	أحكام عامة	١٩.
٦٠	كيف يمكن تقديم شكوى؟	٢٠.
٦٢	المصطلحات	

HSBC Credit Card Agreement Terms

If you do not understand anything in these Terms there is a glossary section at the back to help you. If you still do not understand anything in these Terms, you should contact us and we will help you. You should not sign our application form or agree to accept these Terms if you do not understand anything within them. **Before deciding whether to enter into this agreement you should consider seeking independent financial, taxation and legal advice.**

How do these Terms apply?

You have a 5 Business Day cooling-off period starting on the Business Day after we have confirmed your Card is approved. This means that you may cancel this Agreement during this period without penalty and we will refund any fees we have charged you and not charge you any interest which has accrued under these Terms during this period. Before exercising your right to cancel, you must repay your Card balance and any other amounts outstanding in connection with your Card. This means that you will not be able to cancel the Agreement if the Card has an outstanding balance. If you chose to cancel this Agreement after the expiry of the cooling-off period, you may do so as described in section 16.5.

1. When do these Terms Apply?

1.1 What do these Terms apply to?

These Terms apply to your HSBC Credit Card in the UAE, whether Visa® or MasterCard®.

1.2 From when do these Terms apply?

These Terms apply:

- (1) if you have received these Terms because you are applying for a Credit Card with us, from the date that you accept them on your application form; or
- (2) if you are an existing customer and these Terms have been changed, from the effective date in the notice that we give to you of the changes to such Terms.

These Terms replace any Credit Card terms with HSBC in the past, whatever the name of those Terms.

1.3 How do I show that I agree to these Terms?

You can show that you agree to these Terms by:

- (i) signing our application form acknowledging that you have read and understood these Terms; or
- (ii) verbally agreeing through the call centre that you accept these Terms; or
- (iii) accepting the Terms digitally, for example using an electronic checkbox.

شروط اتفاقية بطاقة HSBC الائتمانية

إذا لم تتمكن من فهم شيء ما في هذه الشروط فإن هناك قسم خاص بتوضيح المصطلحات في الجزء الخلفي لمساعدتك. إذا ما زلت غير قادر على فهم شيء ما في هذه الشروط، عليك الاتصال بنا ونحن سوف نقوم بمساعدتك. يجب عليك ان لا توقع على استمارة الطلب الخاصة بنا أو توافق على قبول هذه الشروط إذا كنت لا تفهم شيء ما فيها. **قبل أن تقر ما إذا كنت تريد الدخول في هذه الاتفاقية، يجب أن تفكر في طلب الحصول على المشورة المالية والضريبية والقانونية المستقلة.**

كيف تنطبق هذه الشروط؟

سيكون لديك فترة تراجع مدتها 5 أيام عمل تبدأ في يوم العمل التالي بعد أن تأكدنا من الموافقة على بطاقتك. وهذا يعني أنه يجوز لك إلغاء هذه الاتفاقية خلال هذه الفترة بدون أي غرامة وسنقوم بإعادة أي رسوم فرضناها عليك ولن نفرض عليك أي فائدة مستحقة بموجب هذه الشروط خلال هذه الفترة. وقبل ممارسة حقك في الإلغاء، يجب عليك سداد رصيد بطاقتك وأي مبالغ أخرى مستحقة متعلقة ببطاقتك. وهذا يعني أنك لن تتمكن من إلغاء الاتفاقية في حال وجود أي رصيد مستحق على البطاقة. وإذا اخترت إلغاء هذه الاتفاقية بعد انتهاء فترة التراجع، فبإمكانك القيام بذلك على النحو الموضح في القسم 16-5.

1. متى تنطبق هذه الشروط؟

1-1 على ماذا تنطبق هذه الشروط ؟

تنطبق هذه الشروط على بطاقة ائتمان HSBC الخاصة بك في الإمارات العربية المتحدة، سواء كانت بطاقة فيزا أو ماستر كارد.

1-2 منذ متى تنطبق هذه الشروط؟

يبدأ تطبيق هذه الشروط:

- 1- في حال استلامك لهذه الشروط لأنك قمت بتقديم طلب للحصول على بطاقة ائتمانية لدينا، اعتباراً من تاريخ قبولك لهذه الشروط ضمن استمارة طلبك؛ أو
- 2- إذا كنت عملياً حالياً وتم تغيير هذه الشروط، اعتباراً من تاريخ سريانها المذكور في إشعارنا إليك بشأن تغيير هذه الشروط (لمزيد من المعلومات حول فترات الإشعار، يرجى الإشارة إلى القسم رقم 3).

ستحل هذه الشروط محل أي شروط خاصة بالبطاقات الائتمانية مع بنك HSBC المطبقة في الإمارات العربية المتحدة أيما كان مسمى هذه الشروط، والتي قد تكون قد وافقت عليها مسبقاً.

1-3 كيف أبدي موافقتي على هذه الشروط؟

يمكنك إبداء موافقتك على هذه الشروط من خلال:

- (1) التوقيع على نموذج الطلب الخاص بنا للإقرار بأنك قرأت وفهمت هذه الشروط؛ أو
- (2) تبدي موافقتك شفهيّاً من خلال مركز الاتصال بأنك قبلت هذه الشروط؛ أو
- (3) قبول الشروط رقمياً، على سبيل المثال باستخدام مربع الاختيار الإلكتروني.

1.4 What do I need to submit to apply for a Credit Card?

You are required to provide us with certain documents before being eligible for a Credit Card in the UAE, such as a residency visa and Emirates ID. We will tell you the latest requirements when you apply.

Should we ask you for a security cheque please ensure you understand the consequences of providing us with a security cheque before doing so, which could include criminal liability if that cheque bounces. If you do not understand the consequences please seek independent legal advice before agreeing to these Terms.

2. What other documents do I need to read?

2.1 What other documents do I need to read?

These Terms apply along with our Schedule of Services and Tariffs, which can be found on our website www.hsbc.ae.

Your relationship with us is also governed by the HSBC Personal Banking General Terms and Conditions (UAE), available at www.hsbc.ae. By agreeing to apply for a Credit Card you will be agreeing to accept the HSBC Personal Banking General Terms and Conditions (UAE), as well as these Terms, these Terms shall prevail in the event of a conflict between these Terms and the HSBC Personal Banking General Terms and Condition (UAE) so please take the time to read and understand them both before agreeing to apply.

These Terms should also be read in conjunction with Cashback Credit Card Terms and Conditions, Black Credit Card Terms and Conditions and any other terms and conditions that apply to credit cards or any features or services if and where applicable.

Separate Terms apply to some of our services like Personal Internet Banking, or Telephone Banking and to credit card related features such as Balance Transfers, Cash Instalment Plans and FIP. We will make you aware of these Terms if they apply to you and give you an opportunity to read and understand them. These Terms are available on our website at www.hsbc.ae.

3. Where can I find out about the Credit Card Features?

3.1 Where can I find out the features of my Credit Card?

You can find out the Credit Card Features on our website, by calling us or at one of our branches. These features may change from time to time in accordance with clause 15 of these Terms.

If you breach these Terms you will not be able to take advantage of the Credit Card Features.

3.2 Am I eligible for other Credit Cards?

You may be eligible for another Credit Card with special features. Your eligibility for these Credit Cards is subject to our internal policies and procedures and your individual circumstances. We can change the policies and procedures at any time or decide to replace your Credit Card with a different Credit Card for any reason. If

٤-١ الذي أحتاجه لتقديم طلب للحصول على بطاقة الائتمان؟

أنت مطالب بتزويدنا ببعض الوثائق قبل أن تصبح مؤهلاً للحصول على بطاقة الائتمان في دولة الإمارات العربية المتحدة، مثل تأشيرة الإقامة والهوية الشخصية الإماراتية. سوف نخبرك بأحدث المتطلبات عند التقدم بالطلب.

في حال طلبنا منك شيك ضمان، يرجى التأكد من أنك تفهم تبعات تزويدنا بشيك ضمان قبل القيام بذلك، والتي قد تتضمن مسؤولية جنائية إذا كان ذلك الشيك بدون رصيد. إذا لم تفهم التبعات يرجى البحث عن استشارة قانونية مستقلة قبل الموافقة على هذه الشروط.

٢. ما هي الوثائق الأخرى التي أحتاج لقراءتها؟

١-٢ ما هي الوثائق الأخرى التي أحتاج لقراءتها؟

تنطبق هذه الشروط جنباً إلى جنب مع جدول الخدمات والتعريفات لدينا ، والذي يمكن الاطلاع عليه عبر موقعنا الإلكتروني www.hsbc.ae.

كما تحكم علاقتك معنا أيضاً أحكام وشروط الخدمات المصرفية العامة للأفراد، وهي متاحة على www.hsbc.ae. من خلال الموافقة على التقدم بطلب للحصول على بطاقة الائتمان فإنك توافق على قبول أحكام وشروط الخدمات المصرفية العامة للأفراد، وكذلك على هذه الشروط، بحيث تسري هذه الشروط في حال أي تعارض مع أحكام وشروط الخدمات المصرفية العامة للأفراد لبنك HSBC والمطبقة في الإمارات العربية المتحدة، لذا يرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة وفهم كل منها قبل الموافقة على التقدم بالطلب.

ينبغي قراءة هذه الشروط بالتوافق مع شروط وأحكام بطاقة الائتمان Cashback وشروط وأحكام بطاقة الائتمان Black وأي شروط وأحكام أخرى تنطبق على البطاقات الائتمانية أو أي مزايا أو أي خدمات إذا وعند قابلية تطبيقها.

تنطبق أحكام منفصلة لبعض خدماتنا مثل الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت، أو خدمة أو خدمة الهاتف المصرفي، والبطاقات الائتمانية المتعلقة بالمزايا مثل تحويل الرصيد، وخطة التقسيط النقدي وخطة التقسيط المرن. سوف نعلمك بتلك الأحكام إذا كانت تنطبق عليك وسوف نعطيك فرصة لقراءتها وفهمها. هذه الأحكام متوفرة على موقعنا على الإنترنت www.hsbc.ae.

٣. أين يمكنني معرفة المزيد عن ميزات بطاقات الائتمان؟

١-٣ أين يمكنني معرفة المزيد عن ميزات بطاقات الائتمان؟

يمكنك معرفة ميزات بطاقة الائتمان من خلال موقعنا الإلكتروني أو من خلال الاتصال بنا أو في أحد فروعنا. قد تتغير هذه الميزات من وقت لآخر وفقاً للمادة ١٥ من هذه الشروط.

إذا قمت بخرق هذه الشروط فلن تكون قادراً على الاستفادة من ميزات بطاقة الائتمان.

٢-٣ هل أنا مؤهل للحصول على بطاقات ائتمانية أخرى؟

قد تكون مؤهلاً للحصول على بطاقة ائتمان أخرى مع مزايا خاصة. يخضع استحقاقك للحصول على بطاقات الائتمان هذه إلى سياساتنا وإجراءاتنا الداخلية وظروفك الخاصة. يمكننا تغيير السياسات والإجراءات في أي وقت أو تقرير استبدال بطاقتك الائتمانية ببطاقة ائتمانية أخرى لأي سبب. إذا غيرنا نوع بطاقتك الائتمانية سنرسل إليك إشعاراً مدته ٦٠ يوماً إذا نتج عن

we change your type of Credit Card we will give you 60 days' notice if the change results in an increase in fees and charges. If there is no increase in fees and charges, the change may take place without notice. Your new credit card may have a new card number, expiry date and/or CVV. You will need to ensure you update any stored card details or payments with these new details.

3.3 What if a third party offers me additional features for using my HSBC Card?

We are not liable for representations or commitments to you made by third parties, including our business alliance partners. If we advertise an offer to you, we will tell you if the feature is made available by a third party.

3.4 Am I eligible for any credit card benefits?

Yes. The benefits associated with your Credit Card can be found on our website. You are eligible for these benefits as soon as you receive your Credit Card (in digital or physical form) and, if applicable, meet the eligibility criteria for the benefit. If you close your Credit Card Account, stop using your Credit Card, do not make your payments on time, you have exceeded your credit limit or your Credit Card is restricted, then we may remove these benefits.

4. Using my Credit Card

4.1 How can I use my Credit Card?

We We will open a Credit Card Account in your name to record transactions under this Agreement. Once you have your Credit Card and any PINs that are required have been set up, you may use it and draw credit under these Terms.

Transactions using the Credit Card may be authorised by you using, as the circumstances require, a combination of the Credit Card, PIN or other security details associated with the Card or the Credit Card Account or in other ways advised to you by us from time to time. Where the transaction is executed at a distance, for example over the internet or phone, other security details may be requested from you.

You may draw down credit by using your Credit Card to make Purchases or Cash Advances and we may allow you to make Balance Transfers, Easy Cash or any instalment plans.

4.2 Can a third party use my Credit Card?

No. You can nominate a third party for a Supplementary Card, but no one should use your Credit Card apart from you.

4.3 What should I do when I receive my Credit Card?

Please sign it immediately and if applicable, set up your PIN. If you have applied for a Supplementary Card, the Supplementary Cardholder should also sign their Credit Card immediately.

4.4 How will I know what I have been charged?

We will provide you a statement each month (and this may be an online statement,

التغيير زيادة في الرسوم. إذا لم يكن هناك زيادة في الرسوم، قد يحدث التغيير دون إشعار. وقد يكون لبطاقتك الائتمانية الجديدة رقم بطاقة جديد، و/أو تاريخ انقضاء جديد و/أو رمز تفويض معاملات جديد. عليك التأكد من تحديث أي تفاصيل بطاقة مخزنة، أو المدفوعات بهذه التفاصيل الجديدة.

٣-٣ ماذا لو قدم لي طرف ثالث ميزات إضافية لاستخدام بطاقة HSBC الائتمانية؟

لسنا مسؤولين عن أي تأكيدات أو التزامات يقدمها طرف ثالث لك، بمن في ذلك، شركاء تحالف الأعمال لدينا. في حال إعلاننا عن تقديم عرض لك، سوف نبغفك إن كانت الميزة متاحة بواسطة جهة ثالثة.

٤-٣ هل أنا مؤهل للحصول على مزايا بطاقة الائتمان؟

نعم، بإمكانك إيجاد المزايا المرتبطة ببطاقتك الائتمانية على موقعنا على الانترنت. أنت مؤهل للحصول على هذه المزايا في أقرب وقت ممكن، بمجرد استلام بطاقة ائتمان (سواء بشكل رقمي أو فعلي)، وإذا كان ينطبق، استيفاء معايير الأهلية للحصول على مزايا. وإذا قمت بإغلاق حساب بطاقتك الائتمانية، أو توقفت عن استخدام بطاقتك الائتمانية، أو لم تسدد دفعاتك في الوقت المحدد، أو تجاوزت حدك الائتماني، أو تم حظر بطاقتك الائتمانية، فعندها قد نعمل على إلغاء هذه المزايا.

٤. استخدام بطاقتي الائتمانية

١-٤ كيف يمكنني استخدام بطاقة الائتمان؟

سوف نقوم بفتح حساب بطاقة ائتمان باسمك لتسجيل المعاملات التي تتم بموجب هذه الاتفاقية. بمجرد استلامك لبطاقة الائتمان الخاصة بك وتم إعداد أي رموز تعريف شخصية، يمكنك استخدام بطاقة الائتمان وفقا لهذه الشروط.

ان المعاملات التي تتم باستخدام بطاقة الائتمان يمكن أن يسمح بها من قبلك من خلال استخدام مزيج من بطاقات الائتمان أو رمز التعريف الشخصي أو التفاصيل الأمنية الأخرى المرتبطة بالبطاقة أو حساب بطاقة الائتمان أو بالطرق الأخرى التي يتم اعلامك بها من قبلنا من وقت لآخر، وذلك حسب متطلبات كل حالة. حيثما يتم تنفيذ المعاملة عن بعد، على سبيل المثال عبر الإنترنت أو الهاتف، قد يطلب منك تفاصيل أمنية أخرى.

يمكنك سحب الائتمان باستخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك للقيام بالمشتريات أو السلف النقدية، ونحن قد نسمح لك بالقيام بتحويل الرصيد أو النقد السهل أو أي خطط اقساط.

٢-٤ هل يمكن لطرف ثالث استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بي؟

لا. يمكنك تسمية طرف ثالث للحصول على بطاقة إضافية، ولكن يجب أن لا يستخدم أحد بطاقة الائتمان الخاصة بك سواك أنت.

٣-٤ ماذا علي أن أفعل عندما استلم بطاقة الائتمان الخاصة بي؟

يرجى التوقيع عليها فوراً وإذا كان ذلك ممكناً، إنشاء رمز التعريف الشخصي الخاص بك. إذا كنت قد تقدمت بطلب للحصول على بطاقة إضافية، يجب على حامل البطاقة الإضافية أيضاً التوقيع على بطاقة الائتمان على الفور.

٤-٤ كيف يمكنني أن أعرف ما تم قيده علي؟

سوف نرودك بكشف حساب في كل شهر (وقد يكون كشف الحساب هذا على الانترنت أو عن

by email, other electronic means, or another digital/electronic platform chosen by us, or a paper statement if you asked us for this) if there are transactions or activities on your Credit Card Account. It is your responsibility to review your statement. You must tell us immediately if anything on your statement is incorrect. If you do not query a transaction on your statement within 30 days of the statement date we will assume you agree with every transaction included in the statement.

4.5 When will I receive a statement?

We will provide you a statement each month, unless there has been no activity on your Credit Card Account for that month. If there has been no activity, we may not send you a statement.

4.6 What will the statement include?

Details of all activities on your Credit Card Account during the billing period, the total amount outstanding on your Credit Card, the minimum repayment due and the excess credit limit amount will be included in the Statement. We will also tell you the due date for payment.

4.7 How can I make Purchases on my Credit Card?

When using your Card for Purchases, you (or the Supplementary Cardholder) must validate the transaction by entering the security information we have provided you with, whether PIN, signature or alternative method of authorisation. In some instances, you may be able to make purchases using only the contactless feature of your Credit Card.

4.8 Can I take Cash Advances on my Credit Card?

Yes. You can use your Credit Card to take a Cash Advance up to your Cash Advance limit at our branches, at an ATM or through other participating venues.

For the relevant fees and charges which apply to a Cash Advance please see the Schedule of Services and Tariffs on www.hsbc.ae. Please note that any interest for a Cash Advance will be charged from the date of the transaction until the day that the Cash Advance is repaid in full.

4.9 Are there any Purchases which will be charged as if they were Cash Advances?

Certain transactions will be charged as if they were Cash Advances, including purchases at exchange houses, any purchase of foreign currency or any other transactions classified by Visa®, MasterCard® or us as a transaction which should be charged as if it were cash.

4.10 Can I make a Balance Transfer?

You may be permitted to make a Balance Transfer, subject to our discretion. You should continue to make repayments to your existing financial institution until we have confirmed that your Balance Transfer is complete.

طريق البريد الإلكتروني أو وسائل إلكترونية أخرى، أو منصات رقمية/إلكترونية مختارة من قبلنا، أو كشف حساب ورقي إذا طلبت منا ذلك) إذا كان هناك معاملات أو رصيد على حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك. أنه من ضمن مسؤوليتك مراجعة كشف حسابك. يتوجب عليك اخبارنا على الفور إذا كان هناك أي بيان في كشف حسابك غير صحيح. إذا لم تقم بالاستعلام عن معاملة على كشف حسابك في غضون ٣٠ يوماً من تاريخ كشف الحساب، فسوف نفترض أنك توافق على جميع المعاملات المدرجة في كشف الحساب.

٥-٤ متى سأستلم كشف الحساب؟

سوف نرودك بكشف حساب في كل شهر، فيما عدا في حال عدم وجود أي نشاط أو رصيد على حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك لذلك الشهر. وإذا لم يكن هناك أي نشاط، فقد لا نقوم بإرسال كشف الحساب إليك.

٦-٤ ما الذي سوف يتضمنه كشف الحساب؟

سوف يتم تضمين الكشف بتفاصيل جميع الأنشطة على حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك خلال الدورة التي يغطيها الكشف (فترة الفاتورة)، المبلغ الإجمالي المستحق على بطاقة الائتمان الخاصة بك والحد الأدنى المستحق للسداد، ويتم إدراج مبلغ حد الائتمان الزائد في كشف الحساب، سوف نعلمك أيضاً بتاريخ استحقاق الدفع.

٧-٤ كيف يمكنني القيام بمشتريات على بطاقة الائتمان الخاصة بي؟

عند استخدام بطاقتك للمشتريات، يجب عليك (أو على حامل البطاقة الإضافية) التحقق من صحة المعاملات عن طريق إدخال المعلومات الأمنية التي قمنا بتزويدك بها، سواء كانت رمز التعريف الشخصي أو التوقيع أو طريقة تفويض بديلة. وقد تكونوا في بعض الحالات قادرين على إجراء عمليات الشراء فقط باستخدام ميزة عدم التلامس لبطاقتك الائتمانية.

٨-٤ هل يمكن لي الحصول على سلف نقدية على بطاقة الائتمان الخاصة بي؟

نعم. يمكنك استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك لأخذ سلفة نقدية تصل لحد السلفة النقدية الخاصة بك في فروعنا، من خلال جهاز الصراف الآلي أو من خلال المواقع المشاركة الأخرى.

أما بالنسبة للرسوم والتكاليف ذات الصلة التي تنطبق على السلفة النقدية فيرجى الاطلاع على جدول الخدمات والتعريفات على www.hsbs.ae. يرجى ملاحظة أن أي فائدة على السلفة النقدية ستفرض من تاريخ المعاملة حتى تاريخ سداد السلفة النقدية بالكامل.

٩-٤ هل هناك أي مشتريات سوف يتم قيدها كما لو كانت سلف نقدية؟

سوف يتم فرض رسوم على بعض المعاملات كما لو كانت سلف نقدية، بما في ذلك عمليات الشراء في مراكز الصرافة أو أي شراء لعملة أجنبية أو أي معاملات أخرى يتم تصنيفها من قبل فيزا أو ماستركارد أو البنك كمعاملة ينبغي فرض رسوم عليها كما لو كانت نقداً.

١٠-٤ هل يمكنني القيام بتحويل رصيد؟

من الممكن السماح لك بالقيام بتحويل رصيد وذلك وفقاً لتقديرنا المطلق. يتوجب عليك الاستمرار في القيام بأداء الدفعات للمؤسسة المالية القائمة الخاصة بك حتى يتم التأكيد من قبلنا بأن تحويل رصيدك قد اكتمل.

4.11 Can I use my Credit Card at ATMs?

You can use your Credit Card at HSBC ATMs or other institution's ATMs on selected networks.

You can also use your Credit Card at ATMs on the same networks abroad, so long as they are situated in countries where withdrawals are permitted pursuant to the laws of the UAE and such use would not involve a breach of any international financial sanctions.

We will not be responsible if you are unable to use your Credit Card in any other institution's ATMs. In addition, there may be particular countries where, due to local legal or regulatory reasons, you cannot use your Credit Card.

Our record of ATM transactions, be it a HSBC ATM or non HSBC ATM is conclusive. If you would like to dispute an ATM transaction please call us within 30 days of your last statement date.

4.12 Can I use my Credit Card at an ATM to withdraw money from my HSBC current or savings accounts?

You can choose to link your Credit Card to your HSBC saving or current account to allow you to use your Credit Card to make withdrawals from those HSBC accounts. The Supplementary Cardholder may not be permitted to make such withdrawals. There is a fee charged for this service, as set out in our Schedule of Services and Tariffs.

We will debit the account nominated by you to be linked to the Credit Card with the amount of any transaction performed at that ATM.

4.13 Can I revoke a Purchase?

You cannot rescind or revoke a Purchase or other transaction made by use of the Credit Card or Credit Card details once you have authorised the transaction to us or the payee (for example, a retailer or supplier). We will credit the Credit Card Account with a refund only if the payee refunds us.

4.14 Can I make payments to put the Account in credit?

You should not make payments that place the Credit Card Account in credit. If you do, we may restrict the use of the Credit Card completely or restrict the account to the amount of your credit limit. We may also return the excess to you.

5. Supplementary Cards

5.1 Can I apply for a Supplementary Card?

Yes, you can apply for a Supplementary Credit Card. We may also require the Supplementary Cardholder to sign an application form or provide further information.

You can either choose to share your credit limit with the Supplementary Cardholder or to segregate part of your credit limit so that the Supplementary Cardholder has a separate limit.

١١-٤ هل يمكنني استخدام بطاقة الائتمان في أجهزة الصراف الآلي؟

يمكنك استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك في أجهزة الصراف الآلي التابعة لمؤسسات أخرى على شبكات معينة.

يمكنك أيضا استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك في أجهزة الصراف الآلي على نفس الشبكات في الخارج، طالما أنها تقع في البلدان التي يسمح بالسحب فيها وفقا لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وأن مثل هذا الاستخدام يؤدي إلى الإخلال في أي عقوبات مالية دولية.

إننا غير مسؤولين في حال كنت غير قادر على استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك في أجهزة الصراف الآلي لأي مؤسسة أخرى. بالإضافة إلى ذلك، قد يكون هناك بلدان معينة لا يمكنك استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك فيها وذلك لأسباب قانونية أو نظامية محلية.

إن سجل معاملات أجهزة الصراف الآلي لدينا، سواء كان ذلك خاص بأجهزة الصراف الآلي لـ HSBC أو أجهزة الصراف الآلي لغير HSBC هو سجل قطعي. إذا كنت ترغب في الاعتراض على أي معاملة على أجهزة الصراف الآلي، يرجى الاتصال بنا في غضون ٣٠ يوما من تاريخ آخر كشف لكم.

١٢-٤ هل يمكنني استخدام بطاقة الائتمان في جهاز الصراف الآلي لسحب اموال من حساب التوفير أو الحساب الجاري الخاص بي لدى HSBC؟

يمكنك أن تختار ربط بطاقة الائتمان الخاصة بك مع حساب التوفير أو الحساب الجاري الخاص بك لدى HSBC وذلك للسماح لك باستخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك للقيام بعمليات السحب من حسابات HSBC هذه. لا يسمح لحامل البطاقة الإضافية القيام بمثل هذه السحوبات. هناك رسوم تفرض على هذه الخدمة، وذلك على النحو المبين في جدول الخدمات والتعرفة الخاص بنا.

سوف نقوم بخصم مبلغ أي معاملة تمت عبر أجهزة الصراف الآلي من الحساب المرتبط ببطاقة الائتمان المسمى من قبلك.

١٣-٤ هل يمكنني إلغاء الشراء؟

لا يمكنك إلغاء أو إبطال قرار الشراء أو المعاملات الأخرى التي تمت باستخدام بطاقة الائتمان أو تفاصيل بطاقة الائتمان بعد قيامك بإجازة المعاملة لنا أو للمستفيد (على سبيل المثال، للتاجر أو المورد). سوف نقوم بإيداع الرديتات في حساب بطاقة الائتمان وذلك فقط في حال قام المستفيد برد المبالغ لنا.

١٤-٤ هل يمكنني القيام بدفعات ترفع الحساب حد الائتمان؟

يتوجب عليك عدم القيام بدفعات ترفع حد بطاقة الائتمان يتجاوز حد الائتمان. إذا قمت بذلك، فقد نحد من استخدام بطاقة الائتمان كلياً أو نقيده الحساب إلى مبلغ حد الائتمان الخاص بك. يجوز لنا أيضا إعادة الدفعات الإضافية لك.

٥. البطاقات الاضافية

١-٥ هل يمكنني التقدم بطلب للحصول على بطاقة اضافية؟

نعم، يمكنك التقدم للحصول على بطاقة ائتمان اضافية. يمكننا أيضا طلب قيام حامل البطاقة الاضافية بالتوقيع على استمارة الطلب أو تقديم مزيد من المعلومات.

يمكنك أن تختار إما تقاسم الحد الائتماني الخاص بك مع حامل البطاقة الاضافية أو فصل جزء من حد الائتمان الخاص بك بحيث يكون لحامل البطاقة الاضافية حد ائتمان منفصل.

قد توجد هناك قيود على عدد البطاقات الاضافية التي يمكنك التقدم بطلب للحصول عليها وقد

There may be limits on the number of Supplementary Cards you can apply for and charges may apply for Supplementary Cards, as set out in the Schedule of Services and Tariffs.

5.2 Will you issue separate statements for Supplementary Credit Cards?

We will only send the Supplementary Cardholder a separate statement if you have asked us to create a separate limit for the Supplementary Cardholder. The same provisions under these Terms shall apply to any statements issued to the Supplementary Cardholder.

5.3 Who is liable for the outstanding amount on the Supplementary Card?

You are responsible for all use of the Credit Card by the Supplementary Cardholder, including any use in breach of these Terms. You must ensure that the Supplementary Cardholder complies with these Terms, including the relevant

Terms regarding the use, safeguarding and preventing misuse of the Credit Card. At any times, whether you share your limit with the Supplementary Cardholder or segregate the limit you are liable to pay the entire balance on both cards.

5.4 Can you cancel a Supplementary Card?

Yes, we may cancel any Supplementary Card or restrict its use or cancel the limit at any time and ask for return of all Supplementary Cards without notice.

5.5 When will a Supplementary Card be renewed?

We will provide renewal Credit Cards for the Supplementary Cardholder on expiry unless you tell us in writing to stop doing this.

5.6 What happens if I have a dispute with my Supplementary Cardholder?

The Bank will not get involved in any dispute between you and the Supplementary Cardholder. We may share information about the Supplementary Card, with each of you upon request until the supplementary card is closed. Only the primary cardholder is permitted to close the supplementary credit card and the supplementary cardholder's consent is not required.

6. Credit Limits

6.1 How will my credit limit be assigned?

We will assign a credit limit to the Credit Card Account based on our internal evaluation of your circumstances.

6.2 Can you change my credit limit?

We will not increase your limit without your written consent. However, we may cancel or decrease your limit at any time, at our discretion. We will notify of any such changes as soon as is reasonably practicable.

You agree that any electronic method of acceptance shall constitute your acceptance of our terms, and changes to our terms, as if you had accepted in writing.

يتم فرض رسوم على البطاقات الإضافية، وذلك على النحو المبين في جدول الخدمات والتعرفة.

٢-٥ هل سوف تقومون بإصدار كشوف حساب منفصلة لبطاقات الائتمان الإضافية؟

سنقوم فقط بالبرسالة إلى حامل البطاقة الإضافية كشف حساب منفصل إذا كنت قد طلبت منا إنشاء حد ائتماني منفصل لحامل البطاقة الإضافية. تنطبق نفس الشروط والأحكام بموجب هذه الاتفاقية على أية بيانات صادرة لحامل البطاقة الإضافية.

٣-٥ من هو المسؤول عن المبلغ المستحق على البطاقة الإضافية؟

أنت مسؤول عن كل استخدام لبطاقة الائتمان من قبل حامل البطاقة الإضافية، بما في ذلك أي استخدام يخالف هذه الشروط. يجب عليك التأكد من أن حامل البطاقة الإضافية يلتزم بهذه الشروط، بما في ذلك الأحكام المتعلقة باستخدام وحماية ومنع سوء استخدام بطاقات الائتمان. في جميع الحالات وسواء كنت تشارك حد الائتمان الخاص بك مع حامل البطاقة الإضافية أو كنت تفصل حدود الائتمان، فإنك مسؤول عن دفع كامل رصيد كلا البطاقتين.

٤-٥ هل يمكننا إلغاء البطاقة الإضافية؟

نعم، يجوز لنا إلغاء أي بطاقة إضافية أو تقييد استخدامها أو إلغاء الحد الأقصى في أي وقت وطلب إعادة جميع البطاقات الإضافية دون إشعار.

٥-٥ متى سيتم تجديد البطاقة الإضافية؟

سوف نقوم بإصدار بطاقات ائتمان جديدة لحامل البطاقة الإضافية عند تاريخ انتهاء سريان البطاقة ما لم تقم بإعلامنا خطياً بالتوقف عن فعل ذلك.

٦-٥ ماذا يحدث إذا كان لدي نزاع مع حامل البطاقة الإضافية الخاصة بي؟

إن البنك لن يتدخل في أي نزاع بينك وبين حامل البطاقة الإضافية. يمكن لنا مشاركة المعلومات حول بطاقة الائتمان والبطاقة الإضافية، مع كل منكما عند الطلب إلى أن يتم إغلاق البطاقة الإضافية. يسمح فقط لحامل البطاقة الأساسية بإغلاق البطاقة الائتمانية الإضافية، ولن يطلب موافقة حامل البطاقة الإضافية.

٦. حدود الائتمان

١-٦ كيف يتم تحديد حد الائتمان الخاص بي؟

سوف نقوم بتحديد الحد الائتماني لحساب بطاقة الائتمان لدينا على أساس تقييمنا الداخلي لظروفك.

٢-٦ هل يمكنكم تعديل الحد الائتماني الخاص بي؟

لن نقوم بزيادة الحد الائتماني الخاص بك دون الحصول على موافقتك الخطية. ومع ذلك، يجوز لنا إلغاء أو تقليل الحد الائتماني الخاص بك في أي وقت، وفقاً لتقديرنا. وسنقوم بإخطارك بشأن أي من هذه التغييرات في أقرب وقت ممكن عملياً.

توافق على أن أي طريقة إلكترونية للقبول ستشكل موافقتك على شروطنا، وعلى أي تغييرات تجريها على شروطنا، كما لو أنك قد قبلتها بشكل خطي.

6.3 What happens if I exceed my credit limit?

You may not exceed your credit limit. However in some cases, your credit limit may be exceeded by your outstanding balance due to either (a) charging of any interest and fees, (b) transactions being authorized in excess of your credit limit, (c) your credit limit has decreased (either by us or upon your request), or (d) any other valid reason.

If you do exceed your credit limit the balance in excess of your credit limit will be immediately due and payable. This amount will appear in your statement if it remains unpaid when we generate your statement.

We will charge an overlimit fee to your Credit Card Account if you (or the Supplementary Cardholder) exceed the credit limit. Details of this fee can be found in our Schedule of Services and Tariffs and this might change from time to time. This fee will continue to be charged for each billing period until you clear the balance in excess of your credit limit at the beginning of the next cycle.

In some circumstances, we may cancel the Credit Card (or Supplementary Card), without notice. In these cases, the outstanding balance and any outstanding liabilities become due and payable immediately.

7. Charges

7.1 What will you charge my Credit Card Account?

We will charge your Credit Card Account with:

- all amounts incurred by the use of the Credit Card and all interest, fees, charges, costs and liabilities referred to in these Terms or the Schedule of Services and Tariffs;
- our costs of seeking to enforce our rights under this Agreement, any costs we incur in tracing you, any costs of using a collection agency and any legal costs; and
- the amount of any tax or other duty imposed upon this Agreement or the use of your Credit Card(s).

7.2 Where can I find out which fees and charges apply to me?

In our Schedule of Services and Tariffs which may change from time to time therefore please ensure you refer to the most up to date version which can be found at www.hsbc.ae

7.3 How will international transactions (other than ATM transactions) be charged to my Credit Card?

Where you choose to pay in a currency other than your billing currency, the transaction will be converted into your billing currency by the card scheme (Visa® or MasterCard®) using their applicable exchange rates on the day conversion is made (which may involve a conversion to US dollars first). Where you choose to pay in your billing currency at the time of the transaction, the transaction will be

٣-٦ ماذا يحدث إذا تجاوزت حد الائتمان الخاص بي؟

لا يمكنك تجاوز حد الائتمان الخاص بك ولكن في بعض الحالات، قد يتم تجاوز الرصيد المستحق لحد الائتمان بسبب إما (أ) فرض أي فائدة ورسوم، أو (ب) تم التصريح بمعاملات بما تتجاوز حد الائتمان الخاص بك، أو (ج) خفض حدك الائتماني (إما من قبلنا أو بناءً على طلبك)، أو (د) لأي سبب وجيه آخر.

إذا قمت بتجاوز حد الائتمان الخاص بك فإن الرصيد الزائد من حد الائتمان الخاص بك سوف يكون مستحق وواجب السداد فوراً، وسيظهر هذا المبلغ في كشف حسابك إن بقي غير مدفوع عند إنشاء كشف حسابك.

سنفرض رسماً في حال تجاوز حد الحساب الائتماني الخاص ببطاقتك الائتمانية إذا (أو حامل البطاقة الإضافي) تجاوزت الحد الائتماني. يمكنك العثور على تفاصيل هذه الرسوم في جدول رسوم الخدمات والتعرفة، وقد تتغير من حين لآخر.

سيستمر فرض هذا الرسم على كل فترة محاسبة إلى أن تقوم بتصفية الرصيد الزائد عن حدك الائتماني في بداية الدورة الجديدة.

في بعض الحالات، يمكننا إلغاء بطاقة الائتمان أو البطاقة الإضافية، دون إشعار. في هذه الحالات، يصبح الرصيد القائم غير المسدد وأي مبالغ أخرى مستحقة واجبة السداد فوراً.

٧. الرسوم

١-٧ ما الذي سوف تقومون بتقييده على حساب بطاقة الائتمان الخاص بي؟

سوف نقوم بفتح حساب بطاقة الائتمان الخاص بك بـ:

- جميع المبالغ المدفوعة عن طريق استخدام بطاقة الائتمان وجميع الفوائد والرسوم والمصاريف والتكاليف والالتزامات المشار إليها في هذه الشروط أو في جدول الخدمات والتعرفة؛ و
- التكاليف التي نتكبدها للسعي في تنفيذ حقوقنا بموجب هذا الاتفاقية، وأي تكاليف نتكبدها في البحث عنك، وأي تكاليف تتعلق باستخدام وكالة تحصيل وأي تكاليف قانونية؛ و
- مبلغ أي ضريبة أو رسم آخر مفروض على هذه الاتفاقية أو على استخدام بطاقة (بطاقات) الائتمان الخاصة بك.

٢-٧ أين يمكنني إيجاد ما هي الرسوم والمصاريف التي تنطبق علي؟

في جدول الخدمات والتعرفة الخاص بنا والذي يمكن أن يوجد على موقعنا الإلكتروني www.hsbc.ae والذي قد يتغير من حين لآخر، لذلك يرجى ضمان مراجعتك لآخر نسخة محدثة والتي يمكن أن توجد على www.hsbc.ae

٣-٧ كيف يتم فرض رسوم المعاملات الدولية على بطاقتي الائتمانية (بخلاف معاملات الصراف الآلي)؟

في حال اخترت الدفع بعملة غير عملة المحاسبة الخاصة بك، سيتم تحويل المعاملة إلى عملة المحاسبة الخاصة بك من خلال برنامج البطاقات (فيزا® أو ماستر كارد®) باستخدام أسعار صرف عملاتها المطبقة في يوم إجراء التحويل (الذي قد يتضمن تحويلًا إلى الدولار الأمريكي أولاً). أما في حال اخترت الدفع بعملة المحاسبة في وقت المعاملة، سيتم تحويل المعاملة

converted by the relevant merchant or their service provider using their applicable exchange rates on the day the conversion is made.

International transactions include online transactions initiated in the UAE which are processed by a merchant outside of the UAE. This may occur for example where a merchant processes their payments through an overseas intermediary or, where a merchant is registered as an overseas merchant irrespective of its actual location.

In addition to this exchange rate conversion, we may charge a processing fee (as a percentage of the transaction amount) as set out in our Schedule of Services and Tariffs, and may also pass on to you any costs incurred by us as a result of your transaction.

7.4 How will foreign currency or international withdrawals from ATMs be charged to my Credit Card?

International Foreign Currency Transactions performed at an ATM will be converted into your billing currency by us using our applicable exchange rate. The transactions may have first been converted to US dollars or Hong Kong dollars either by us or by the card scheme (Visa® or MasterCard®) using their applicable exchange rates on the day conversion is made. When making Foreign Currency Transactions at ATMs on certain networks, such as GCCnet, the conversion may be completed by a local network at a rate and time determined by them. Where you make a withdrawal at an international ATM, and at the time of the transaction you choose to be billed in your billing currency, then the transaction will first be converted by the ATM operator using their applicable exchange rate on the day the conversion is made.

In addition to this exchange rate conversion, we may charge a processing fee as a percentage of the transaction amount as set out in our Schedule of Services and Tariffs, and may also pass on to you any costs incurred by us as a result of your transaction. The usual Cash Advance fee will also apply, as set out in the Schedule of Services and Tariffs.

Some cash machine operators may apply a direct charge for withdrawals from their self-service machines (ATM). This should be advised and accepted on screen at the time of the withdrawal.

For all applicable fees and charges, please see the Schedule of Services and Tariffs, which can be found at www.hsbc.ae.

7.5 Will I be charged an annual fee for my Credit Card?

We may charge an annual fee for the Credit Card (and any Supplementary Cards). Annual fees are included in the Schedule of Services and Tariffs if applicable. This annual fee is non-refundable.

7.6 Are there any additional fees for cash withdrawals or advances?

We will charge a fee for each cash withdrawal/advance as set out in the Schedule of Services and Tariffs.

عن طريق التاجر ذي الصلة أو مزود خدماته باستخدام أسعار صرف العملات لديهم في يوم إجراء التحويل.

تتضمن المعاملات الدولية المعاملات عبر الإنترنت التي تبدأ في الإمارات العربية المتحدة وقد عالجها تاجر خارج الإمارات العربية المتحدة. وقد يحصل هذا على سبيل المثال عندما يباشر التاجر مدفوعاته من خلال وسيط خارج البلاد أو عندما يكون التاجر مسجلاً كتاجر خارج الدولة بغض النظر عن موقعه الفعلي.

بالإضافة إلى عملية تحويل سعر الصرف هذه، قد نفرض رسم تنفيذ (كنسبة مئوية لمبلغ المعاملة) بحسب المنصوص عليه في جدولنا للخدمات والتعريفات، كما قد نمرر لك أية تكاليف ترتبت علينا بسبب معاملتك.

٤-٧ كيف يتم فرض رسوم على عمليات السحب الدولية أو بالعملة الأجنبية من الصراف الآلي على بطاقتي الائتمانية؟

يتم تحويل المعاملات الدولية بالعملة الأجنبية التي تتم عن طريق الصراف الآلي إلى عملة المحاسبة عن طريق استخدامنا لسعر صرف العملات المطبق لدينا. ويمكن تحويل المعاملات أولاً إلى الدولار الأمريكي أو دولار هونج كونج إما من قبلنا أو باستخدام برنامج البطاقات (فيزا® أو ماستر كارد®) وذلك باستخدام أسعار صرف عملاتها المطبقة في يوم إجراء التحويل. أما عند إجراء المعاملات بالعملة الأجنبية باستخدام الصراف الآلي في شبكات معينة، مثل الشبكة الخليجية للمدفوعات (GCCnet)، يمكن إتمام التحويل عن طريق شبكة محلية بالسعر والوقت الذي يحدده. في حال قمت بسحب من صراف آلي دولي، وفي وقت المعاملة التي تختار فوترتها بعملة المحاسبة الخاصة بك، عندها سيتم تحويل المعاملة أولاً من خلال مشغل الصراف الآلي باستخدام سعر صرف العملات المطبق لديهم في يوم إجراء التحويل.

بالإضافة إلى تحويل سعر الصرف هذا، يمكننا فرض رسم تنفيذ كنسبة مئوية لمبلغ المعاملة بحسب المنصوص عليه في جدول الخدمات والتعريفات لدينا. كما قد نمرر لك أية تكاليف ترتبت علينا بسبب معاملتك. وسيطبق رسم السلفة النقدية المعتاد أيضاً، بحسب المنصوص عليه في جدول الخدمات والتعريفات لدينا.

قد تطبق بعض مشغلات الماكينات النقدية رسماً مباشراً على السحوبات من أجهزة ذات الخدمة الذاتية لديها (الصراف الآلي). يجب الإخطار بذلك وقبوله على الشاشة في وقت السحب.

بالنسبة لكافة الرسوم والمصاريف المطبقة، يرجى الاطلاع على جدول الخدمات والتعريفات الذي يمكن أن تجده على www.hsbc.ae

٥-٧ هل من رسوم سنوية تقييد لبطاقة الائتمان الخاصة بي؟

قد نتقاضى رسوم سنوية لبطاقة الائتمان (وأية بطاقات إضافية). إن الرسوم السنوية مدرجة في جدول الخدمات والتعريفات، إن وجدت. إن هذا الرسم السنوي غير قابل للاسترداد.

٦-٧ هل يوجد أية رسوم إضافية على السحوبات النقدية أو السلف؟

سوف نفرض رسماً عن كل سحب نقدي/سلفة كما ذكر في جدول الخدمات والتعريفات.

8.1 What will the interest rate be?

The interest rate you will be charged is set out in the Schedule of Services and Tariffs, sometimes also referred to as a "Finance Charge" or as we may advise you from time to time. The rate we will charge you may differ for Purchases, Cash Advances, Cash Instalment Plan, Flexible Instalment Plans, Balance Transfers and Easy Cash.

8.2 When and how will interest be charged?

Interest will be charged to your Credit Card Account if:

- you do not pay us the full Credit Card outstanding amount in cleared funds by the due date; or
- you have taken a Cash Advance, Cash Instalment Plan or Easy Cash or any other Credit Card Feature where we have stated we will charge interest; or
- you have accepted an interest bearing instalment product on your Credit Card Account.

The interest is calculated and charged from the date of the transaction based on your daily outstanding balance. We calculate interest on the basis of a 365 day calendar year and it accrues daily unless otherwise specified. Interest is payable monthly.

Balance Transfers and other card features we offer from time to time may be subject to interest, in accordance with the individual terms and conditions.

8.3 Is there an interest free period?

The interest free period is a maximum of up to 56 days from the date of the Purchase if you pay your whole balance in full and on time. The exact duration of an interest free period will depend on the time between your transaction date and your next payment due date. There is no interest free period for the Cash Advances, Cash Instalment Plan and Easy Cash. These are charged with interest from the date of the transactions.

8.4 Will interest be charged on fees and interest?

We will charge interest on fees which remain unpaid by their due date. We will not charge interest on accrued interest.

8.5 Will you charge interest on unpaid insurance premiums?

Yes. We will charge interest on unpaid insurance premiums charged to the Credit Card Account at the same rate which applies to the relevant transaction to which they relate or, if there is no relevant transaction, at the rate applying to Purchases.

8.6 Do you offer promotional rates?

We may offer promotional rates from time to time to a selected set of customers based on our internal criteria. The conditions for taking advantage of these

٨-١ ما هو سعر الفائدة؟

إن سعر الفائدة الذي سيفرض عليك مذكور في جدول الخدمات والتعرفة، يشار إليها في بعض الأحيان بـ «رسوم التمويل» أو حسبما نبغلك به من حين لآخر. قد يختلف سعر الفائدة الذي سنفرضه عليك بالنسبة للمشتريات، السلف النقدية، خطة التقسيط النقدي، خطط التقسيط المرن، تحويلات الرصيد والنقد السهل.

٨-٢ متى وكيف يتم فرض الفائدة؟

سوف يتم قيد الفائدة لحساب بطاقة الائتمان الخاصة بك إذا:

- لم تقم بدفع كامل المبلغ المستحق على بطاقة الائتمان لنا بمبالغ حرة وغير مقيدة في الموعد المحدد؛ أو
- قمت بأخذ سلفة نقدية، خطة تقسيط نقدي أو النقد السهل؛ أو أي مزايا للبطاقة الائتمانية حيث ذكرنا بأننا سوف نفرض عليك فائدة؛ أو
- كنت قد قبلت دفعة تحمل فائدة على حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك.

يتم احتساب الفائدة اعتباراً من تاريخ المعاملة على أساس الرصيد المستحق اليومي. وسنقوم باحتساب الفائدة على أساس السنة التقويمية المكونة من ٣٦٥ يوماً، وترتب يومياً ما لم يحدد خلاف ذلك. وستكون الفائدة واجبة الدفع شهرياً.

عمليات تحويل الرصيد والميزات الأخرى للبطاقات التي نوفرها من وقت لآخر، قد يتم إخضاعها لفائدة وذلك وفقاً للشروط والأحكام الفردية.

٨-٣ هل هناك فترة معفاة من الفائدة؟

إن الفترة المعفاة من الفائدة هي ٥٦ يوماً كحد أقصى من تاريخ الشراء إذا كنت قد دفعت رصيدك بالكامل وفي حينه. وتعتمد الفترة المحددة للإعفاء من الفائدة على الوقت بين تاريخ المعاملة وتاريخ استحقاق الدفع التالي. لا يوجد هناك فترات معفاة من الفائدة على السلف النقدية، خطة التقسيط النقدي والنقد السهل، فتلك يفرض عليها فائدة من تاريخ المعاملات.

٨-٤ هل سيتم احتساب فوائد علي الرسوم و الفوائد؟

سنقوم باحتساب الفائدة على الرسوم التي تبقى غير مسددة بحلول تاريخ استحقاقها. ولن نفرض أي فائدة على الفائدة المترتبة.

٨-٥ هل يتم تقاضي الفائدة على أقساط التأمين غير المسددة؟

نعم. سوف نتقاضى فائدة على أقساط التأمين غير المسددة المحملة على حساب بطاقة الائتمان بنفس النسبة التي تطبق على المعاملات المتعلقة بها، أو إذا لم يكن هناك معاملة متعلقة أو مرتبطة بأقساط التأمين فيتم تقاضي الفائدة بالنسبة المطبقة على المشتريات.

٨-٦ هل تقومون بتقديم معدلات ترويجية؟

قد نقوم بتقديم أسعار ترويجية من وقت لآخر لمجموعة مختارة من العملاء لدينا على أساس

rates will be included in the offer terms and conditions. Promotional rates are conditional upon you complying with the offer Terms.

8.7 Is interest charged where I make a partial payment by the payment due date?

Yes. We calculate and accrue interest on a daily basis from the date of your transaction. If you do not pay us the full Credit Card outstanding amount in cleared funds by the due date, then we will charge you the accrued interest that we have calculated. Interest will also continue to accrue on your outstanding principal balance until the transaction is fully repaid. We will not charge interest on accrued interest. Any partial payments made will be allocated to your Credit Card Account in accordance with these Terms to reduce your outstanding balance.

9. Repayments

9.1 When do I have to pay my balance?

You must pay us at least the minimum payment due shown as due for payment by the due date indicated on your statement. However, any amount over your credit limit will need to be paid immediately. This amount will only show in your statement if it remains unpaid at the time your statement is generated.

Charges relating to paper and e-statements (including extra copies) if any, are set out in the Schedule of Services and Tariffs.

We may allow other persons to make payments to the Credit Card Account on your behalf.

9.2 What is the minimum repayment?

This is the minimum amount you need to repay to us by the due date indicated on your statement.

Your minimum repayment shall be the total of:

- The total of the monthly instalments due under FIP, Cash Instalment Plan and any other flexible instalment monthly payment plan and any relevant insurance premium; and
- For each purchase, Cash Advance, Balance Transfer, Easy Cash, or any other Credit Card Features you have taken out, the greater of:
 - the total plan balance or AED 100 (whichever is lower); or
 - 5% of the balance of that category of transactions on your Credit Card Account (which includes any excess amount over your credit limit); and
- the total monthly interest and fees charged including any annual membership fee;

and

المعايير الداخلية الخاصة بنا. سيتم تضمين شروط الاستفادة من أسعار الفائدة هذه في شروط وأحكام العرض. الأسعار الترويجية مشروطة على التزامك بأحكام العرض.

٧,٨ هل يتم احتساب الفائدة حيث أقوم بالدفع الجزئي بحلول تاريخ استحقاق الدفعة؟

نعم، نقوم باحتساب الفائدة وترتيبها على أساس يومي اعتباراً من تاريخ معاملتك. وإذا لم تدفع لنا المبلغ المستحق على بطاقتك الائتمانية بأموال خالصة بحلول تاريخ الاستحقاق، فسنقوم عندئذ بتحميل الفائدة المترتبة التي قمنا باحتسابها. وستستمر الفائدة بالترتيب على الرصيد الأصلي المستحق إلى أن يتم سداد قيمة المعاملة بالكامل. ولن نقوم باحتساب أي فائدة على الفائدة المستحقة. وأي دفعات جزئية مسددة سيتم تخصيصها لحساب بطاقتك الائتمانية وفقاً لهذه الشروط لتقليل رصيدك المستحق.

٩. التسديدات

١-٩ متى يتوجب علي أن أدفع رصيدي المستحق؟

يجب عليك أن تدفع لنا ما لا يقل عن إجمالي الحد الأدنى المبين على انه مستحق الدفع وذلك في الموعد المحدد المشار إليه على كشفك. إلا أنه ينبغي سداد أي مبلغ يزيد عن حدك الائتماني بشكل فوري. وسيظهر هذا المبلغ في كشف حسابك فقط في حال بقي غير مسدد في وقت إنشاء كشف حسابك. ويتم تحديد الرسوم المرتبطة بكشوفات الحساب الورقية والرقمية (بما في ذلك النسخ الإضافية)، إن وجدت، في جدول رسوم الخدمات والتعرفة. وقد نسمح للأشخاص آخرين بتقديم دفعات لحساب بطاقة الائتمان نيابة عنك.

٢-٩ ما هو الحد الأدنى للسداد؟

هو الحد الأدنى للمبلغ الذي يتعين عليك سداده إلينا بحلول تاريخ الاستحقاق المبين في كشف الحساب.

وسيتكون الحد الأدنى للسداد من إجمالي:

- الدفعات الشهرية المستحقة بموجب خطة التقسيط المرنة، التقسيط النقدي، وأي خطة تقسيط شهرية مرنة، وأي قسط تأمين ذي صلة؛ و
- لكل عملية شراء، سلفة نقدية، أو تحويل رصيد، أو النقد السهل، أو أي مزايا أخرى للبطاقة الائتمانية حصلت عليها، تزيد عن:
 - إجمالي رصيد الخطة أو ١٠٠ درهم إماراتي (أيهما كان أقل)؛ أو
 - ٥% من رصيد هذه الفئة من المعاملات على حساب بطاقتك الائتمانية (الذي يتضمن أي مبلغ زائد يتجاوز حدك الائتماني)؛ و

(ج) إجمالي الفائدة والرسوم الشهرية المفروضة بما في ذلك أي رسم عضوية سنوي؛ و

(د) أي حد أدنى من المبالغ غير المدفوعة من فترة الفاتورة السابقة.

وتستطيع في أي وقت من الأوقات، على أن يتم سداد الحد الأدنى للدفعات الشهرية، سداد كافة أو أية مبالغ مستحقة عليك بموجب تلك الشروط.

(D) any unpaid minimum amounts from the previous billing period.

You can at any time, subject to making the minimum monthly repayment, repay all or any sums owing under these Terms.

We recommend that you pay more than the minimum payment whenever possible. If you make only the minimum payment each month, it will take you longer and cost you more to clear your balance.

9.3 How will my payments be allocated?

Payments by you will only take effect when received by us in cleared funds.

Payments received from you are applied to pay off (i) the minimum payment shown on your statement of accounts (which may only include a portion of the amount over your credit limit as explained in clause 9.2 of these Terms), (ii) then the remaining balance on your statement of accounts and (iii) then items not yet included in your statement of account.

We apply your payment to categories of balance in the following order from highest interest to lowest interest plan after clearing the minimum repayment amount:

- ▶ Fee and Charges
- ▶ Finance Charge/interest
- ▶ Outstanding principal balance (comprising of different categories of balance e.g. Purchases, Easy Cash, Cash Advances, Cash Instalment Plan, Balance Transfers, any other Credit Card Features you have taken out etc. from highest interest to lowest interest plan).

If you make multiple payments in the billing period they will be treated separately in the order in which we receive them as cleared funds.

9.4 What happens if I pay by cheque?

The funds will be credited to your Credit Card Account once the cheque is cleared (including for cheques deposited at ATMs). Please allow a reasonable amount of time (and we would recommend at least 4 Business Days) for the cheque amount to be credited to your Credit Card Account.

Please note that if you choose to pay by cheque and this cheque bounced, you may be charged as set out in our Schedule of Services and Tariffs.

9.5 What about cash deposits?

Any cash deposit towards repayment of your outstanding balance at an ATM shall only be regarded as having been received by us upon verification and crediting of the cash deposit to your Credit Card Account.

9.6 Can I issue a standing instruction to pay my outstanding balance on my Credit Card? How will standing instructions be applied for payment to my outstanding balance?

You may issue a standing instruction on your HSBC savings or current account to

نوصي بأن تسدد أكثر من الحد الأدنى للدفع عند الإمكان. إذا قمت فقط بتسديد الحد الأدنى من الدفع كل شهر، سيستغرق منك وقت أطول ويكلفك أكثر لتصفية رصيدك.

٣-٩ كيف سيتم تخصيص المبالغ التي يتوجب علي سدادها؟

يتم فقط احتساب المبالغ التي تسددها بعد استلامها بأموال خالصة.

يتم تخصيص المبالغ التي تدفعها لنا لسداد (١) الحد الأدنى للسداد الموضح في كشف حسابك (والذي قد يتضمن جزء من المبلغ الزائد عن حدك الائتماني وفق ما هو موضح في البند ٢,٩ من هذه الشروط)، (٢) ثم الرصيد المتبقي في كشوف حساباتك، و (٣) ثم البنود التي لم يتم تضمينها بعد في كشف حسابك.

يتم استخدام الدفعات التي تسددها للوفاء بالفئات التالية من المبالغ بحسب الترتيب المبين أدناه على أساس الفائدة الأعلى ثم الأدنى وهكذا بعد تصفية دفعة الحد الأدنى:

◀ الرسوم والمصاريف

◀ رسوم/فوائد التمويل

◀ الرصيد الأساسي المستحق (مؤلف من فئات مختلفة للرصيد أي المشتريات، النقد السهل، السلف النقدية، خطة التقسيط النقدي، تحويلات الرصيد، وأية مزايا أخرى لبطاقة الائتمان التي قد حصلت عليها إلخ، من أعلى خطة فائدة إلى أدناها).

إذا قمت بتسديد دفعات متعددة في فترة المحاسبة ستم معاملتها بصورة منفصلة بالترتيب التي استلمناها به كأموال تمت تسويتها.

٤-٩ ماذا يحدث إذا قمت بالدفع بواسطة الشيكات؟

يتم تقييد الأموال إلى حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك عند التأكد من وجود رصيد وتسوية قيمة الشيك (بما في ذلك الشيكات المودعة في أجهزة الصراف الآلي). يرجى السماح بفترة معقولة من الوقت (نوصي بفترة ٤ أيام عمل على الأقل) لقيود مبلغ الشيك في حساب بطاقة الائتمان الخاص بك.

يرجى ملاحظة أنه إذا اخترت الدفع بواسطة الشيك وكان ذلك الشيك دون رصيد، قد يفرض عليك رسوم كما ذكر في جدول الخدمات والتعرفة الخاص بنا.

٥-٩ ماذا عن الودائع النقدية؟

ان أي ايداع نقدي لسداد الرصيد المستحق من خلال أجهزة الصراف الآلي يعتبر أنه استلم من قبلنا فقط عند قيامنا بالتحقق من صحة الودائع وقيود الودائع النقدي في حساب بطاقة الائتمان الخاص بك.

٦-٩ هل يمكنني إصدار تعليمات دائمة لدفع رسيدي المستحق على بطاقة الائتمان الخاصة بي؟ كيف يتم تطبيق تعليمات الدفع الدائمة على رسيدي المستحق؟

تستطيع إصدار أمر دفع دائم على حساب التوفير أو الحساب الجاري الخاص بك لدى HSBC لتسوية المبالغ المستحقة (بالكامل أو جزئياً) على حساب بطاقة الائتمان الخاص بك

settle the amount outstanding (in full or in part) on your Credit Card Account on the payment due date.

If there are insufficient funds in your savings or current account at the date of the standing instruction, your Credit Card Account may become overdue. If you are overdue you will have to pay a late payment fee.

We will determine the priority of the standing instructions against any cheques presented for payment.

You will be debited for the amount/percentage specified in your standing instruction regardless of any manual repayments that were made within 1 Business Day of the date of the standing instruction.

We ask that you notify us of any changes to standing instructions at least 5 Business Days before the next payment due date.

9.7 What about direct debits?

We may permit you to make repayments to your Credit Card using direct debits or to make payments to third parties using a direct debit from your Credit Card Account. In each case a separate form containing additional terms will need to be completed by you.

10. What happens if I do not pay on time?

10.1 What happens if I do not make payment in full by the due date?

If you do not pay us the whole of the outstanding amount in cleared funds by the due date interest which has accrued will be charged to your Credit Card Account. Interest will be calculated based on your average daily balance, which shall include any relevant fees and exclude any accrued interest.

Any standing instruction you give us for the whole amount outstanding or the minimum payment may be processed more than once and on different days. You may be charged for this failure to have available funds when the standing instruction is applied to your account.

10.2 What happens if I do not make the minimum payment by the due date?

If you do not make the minimum payment by the due date, one or more of the following will occur:

- your Credit Card may immediately stop working and you will be considered in breach of these Terms;
- we will charge you the interest that has accrued in accordance with clause 8. Interest will continue to accrue on the unpaid principal balance until is repaid to us in full;
- you will be charged late payment fees at the rate set out in the Schedule of Services and Tariffs from the day after the due date;

وذلك بتاريخ استحقاق الدفع.

إذا لم يكن هناك أموال كافية في حساب التوفير أو الحساب الجاري الخاص بك بتاريخ تنفيذ أمر الدفع الدائم، قد يصبح حساب بطاقتك الائتمانية مستحق الأداء وغير مدفوع. وفي هذه الحالة سوف يتوجب عليك دفع رسوم تأخر السداد.

سوف نقوم بتحديد الأولوية فيما يتعلق بأمر الدفع الدائم مقابل أي شيكات مقدمة للدفع.

سوف يتم قيد المبلغ/النسبة المحددة في أمر الدفع الدائم عليكم بغض النظر عن أي تسديدات يدوية تم إجراؤها خلال يوم عمل واحد من تاريخ أمر الدفع الدائم.

نطلب منك أن تعلمنا بأي تغييرات على التعليمات الدائمة مسبقاً قبل خمسة (5) أيام عمل على الأقل من تاريخ الدفعة التالية المستحقة.

٧-٩ ماذا عن الخصم المباشر؟

قد نسمح لك باستخدام الخصم المباشر للقيام بالدفعات تجاه بطاقة الائتمان الخاصة بك. وقد نسمح لك بالقيام بالدفع لأطراف ثالثة من خلال استخدام الخصم المباشر من حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك. هناك نموذج منفصل يحتوي على شروط إضافية تتعلق بكل حالة يجب أن يتم استكماله من قبلك.

١٠. ماذا يحدث إذا لم أقم بالدفع بالوقت المحدد؟

١٠-١ ماذا يحدث إذا لم أقم بأداء مبلغ بالكامل في تاريخ الإستحقاق؟

إذا لم تقم بدفع كامل المبلغ المستحق لنا بأموال خالصة وغير مقيدة بحلول تاريخ الإستحقاق، فسيتم قيد الفائدة المترتبة على حساب بطاقة الائتمان الخاص بك. يتم احتساب الفائدة على أساس متوسط الرصيد اليومي الخاص بك والذي من الممكن أن يتضمن أية رسوم مترتبة واستثناء أي فائدة مستحقة.

إن أي أوامر دفع دائمة تعطيلها لنا فيما يتعلق بكامل المبلغ المستحق أو الحد الأدنى للدفع يمكن القيام بها أكثر من مرة واحدة وفي أيام مختلفة. يمكن فرض مبالغ عليك في حال عدم وجود أموال كافية عند إجراء أمر الدفع الدائم على حسابك.

٢-١٠ ماذا يحدث إذا لم أقم بسداد الحد الأدنى في تاريخ الإستحقاق؟

إذا لم تقم بأداء الدفعة تجاه الحد الأدنى للدفع بتاريخ استحقاق الدفع فإن إحدى هذه الإجراءات أو عدد منها قد تتخذ:

- يمكن وقف بطاقتك عن العمل فوراً وسوف تعتبر مغللاً بهذه الشروط؛ و
- سنخصم منك الفائدة المستحقة وفقاً للبند ٨. وستستمر الفائدة في الترتب على الرصيد الأصلي المستحق حتى يتم سدادها إلينا بالكامل.
- سوف يتم احتساب رسوم التأخر في السداد عليك بالنسبة الواردة في جدول الخدمات والتعرفة ابتداء من اليوم التالي لتاريخ الاستحقاق؛
- ويمكن فرض فائدة أعلى عليك من اليوم التالي لتاريخ الاستحقاق
- يمكن أن تتأثر الملاءة الائتمانية الخاصة بك معنا ومع البنوك الأخرى سلباً؛ و

- (d) you may be charged a higher interest rate from the day after the due date;
- (e) your credit worthiness with us and with other banks could be impacted negatively;
- (f) you may be denied credit by us or other banks in future, since we may inform a credit bureau;
- (g) you may be contacted by us or third party agencies for debt collection purpose and we may take enforcement action against you;
- (h) your instalment plans may be converted to retail plans and treated as purchases;
- (i) you may be required to pay the total outstanding balance on your Credit Card Account in full. Please see section 16 for more information; and/or
- (j) any rewards, benefits, card features, accrued Air Miles or accrued cashback may no longer be available or provided.

10.3 Will you use debt collection agencies?

Yes, we might appoint debt recovery agents in the UAE or overseas if you do not pay on the due date. You will be liable for the cost of appointing a debt recovery agent and any related expenses we incur. You will also be liable for our legal costs if we have to take legal action.

To facilitate debt recovery overseas, we may appoint another member of the HSBC Group to act on our behalf. You agree that we, or our third party agents, may visit you at the address you have provided us for your home or office or such other address as we (or you and our third party agent) may from time to time agree to meet.

10.4 What does "set-off" mean?

If you:

- ▶ have money in sole or joint accounts with us or if we owe you money, and
- ▶ owe us money on another sole or joint account (such as your Credit Card)

We can use this money you have with us to reduce or repay the amount you owe us.

This is our right of "set-off". We might use this right if you do not repay us in accordance with these Terms.

There are detailed clauses in our HSBC Personal Banking General Terms and Conditions (UAE), about our right of set-off and how we might use this. Please make sure you read and understand those clauses before applying for a Credit Card.

- (و) قد يتم رفض تقديم الائتمان لك من قبل البنوك الأخرى أو من قبلنا في المستقبل، حيث قد نقوم بتبليغ إحدى مكاتب معلومات الائتمان؛ و
- (ز) قد يتم الاتصال بك من قبلنا أو من قبل وكالات تحصيل الديون كما اننا قد نقوم باتخاذ إجراءات تنفيذية ضدك.
- (ح) قد يتم تحويل خطط التقسيط الخاصة بك إلى خطط البيع بالتجزئة ومعاملتها على أنها مشتريات؛ و
- (ط) قد يُطلب منك دفع إجمالي الرصيد المستحق على حساب بطاقتك الائتمانية بالكامل. يرجى العودة إلى القسم ١٦ للمزيد من المعلومات؛ و
- (ي) قد لا تتوفر أو يتم توفير أي مكافآت أو مزايا أو فوائد البطاقة أو نقاط Air Miles أو أي مبلغ استرداد نقدي مستحق.

٣-١٠ هل ستقوموا باستخدام وكالات تحصيل الديون؟

نعم، قد نقوم بتعيين وكلاء لتحصيل الديون في الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج في حال عدم قيامك بالدفع في تاريخ الاستحقاق. سوف تكون مسؤولاً عن تكلفة تعيين وكيل تحصيل الديون وأي مصاريف ذات علاقة نتكبدها. كما أنك سوف تكون مسؤولاً عن التكاليف القانونية في حال اضطررنا إتخاذ إجراءات قانونية.

لغايات تسهيل عملية تحصيل الديون في الخارج، قد نقوم بتسمية عضواً آخر من مجموعة HSBC للتصرف بالنيابة عنا. كما توافق على أنه يجوز لنا، أو وكلائنا من الطرف الأخرى، زيارتك على العنوان الذي قدمته لنا لسكنك أو مكتبك أو أي عنوان آخر قد نتفق على اللقاء فيه (أو أنت ووكيلنا من الطرف الآخر) من وقت لآخر.

كما توافق على أنه يجوز لنا، أو وكلائنا من الطرف الأخرى، زيارتك على العنوان الذي قدمته لنا لسكنك أو مكتبك أو أي عنوان آخر قد نتفق على اللقاء فيه (أو أنت ووكيلنا من الطرف الآخر) من وقت لآخر.

٤-١٠ ماذا تعني عبارة «المقاصة»؟

في حال:

- ◀ كان لديك أموال في حسابات فردية أو مشتركة لدينا أو إذا كنا مدينين لك بمال، و
- ◀ كنت مديناً لنا بمال فيما يتعلق بحساب آخر منفرد أو مشترك (مثل بطاقة الائتمان الخاصة بك) يمكننا استخدام هذه الأموال التي تمتلكها لدينا لغايات خفض أو سداد المبلغ الذي تكون مدينا لنا به.

هذا هو حقنا بإجراء «المقاصة». ونحن قد نقوم باستخدام هذا الحق إذا لم تقم بالسداد لنا وفقاً لهذه الشروط.

توجد بنود مفصلة في الشروط و الأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية لبنك HSBC (الإمارات العربية المتحدة)، حول حقنا في المقاصة وكيف يجوز لنا استخدام هذا. يرجى التأكد بأنك قرأت وفهمت تلك البنود قبل تقديم طلب للحصول على بطاقة ائتمانية.

11. Insurance

11.1 Is there personal insurance coverage with my Credit Card?

It may be an optional feature of your Credit Card that you receive insurance. This may cover you or the Supplementary Cardholder in the event of different types of loss, but this will depend on the features available on your Credit Card and the policy terms. Both the features and the policy terms can be found on our website, www.hsbc.ae. These might change from time to time and we will communicate these to using a method we believe is appropriate.

The insurance policy is made available by a third party insurer, so it is important that you read the policy Terms and understand that any claim you have under any insurance which is a feature of your Credit Card will be against that insurer, not HSBC Bank Middle East Limited or any member of the HSBC Group.

The insurance company who provides the policy will have access to your personal information and if you agree to apply for your Credit Card you are giving your consent for them to have this access.

12. Lost/Stolen Credit Cards

12.1 What happens if my Credit Card is lost or stolen, or I think there is an unauthorized transaction?

You must call us straight away using the numbers listed on our Website, on the back of your Card or on HSBC Mobile Banking or visiting one of our Branches. You might be charged a card replacement fee for a new Credit Card. Your new card may have a new number, expiry date and/or CVV. If we charge you a fee it will be set out in our Schedule of Services and Tariffs.

13. Misuse of the Credit Card

13.1 When am I responsible for Unauthorised Transactions?

We will be responsible for any money lost due to an Unauthorised Transaction after you have reported the loss, theft or Unauthorised Transaction of/on your Credit Card to us. We will also be responsible for any Unauthorised Transactions on your Credit Card before you receive it. Where we are responsible we will refund the amount of the Unauthorised Transaction, including any resulting interest or charges relating to the transaction. If we later become aware of evidence that shows we are not responsible for the transaction, we will recover an amount equal to the refund from your account.

You are responsible for all losses if

- you act fraudulently
- you act without Vigilant Care (described below)
- any Unauthorised Transactions which occurred before you reported the loss, theft or Unauthorised Transaction.

We may decide to investigate any Unauthorised Transactions. You must co-operate with us and the police to recover lost or stolen Credit Cards and to investigate any

١١. التأمين

١١-١ هل هناك تغطية تأمين شخصي مع بطاقة الائتمان الخاصة بي؟

قد تكون ميزة اختيارية لبطاقة الائتمان الخاصة بك بأن تتلقى تغطية تأمين. هذا التأمين قد يغطيك أنت أو حامل البطاقة الإضافية في حالات مختلفة من الخسارة، ولكن هذا سوف يعتمد على الميزات المتوفرة على بطاقة الائتمان الخاصة بك وشروط وثيقة التأمين. يمكن الاطلاع على كل من الميزات وشروط وثيقة التأمين عبر موقعنا على شبكة الإنترنت، www.hsbc.ae. قد تتغير هذه الميزات والشروط من وقت لآخر وسنقوم بإبلاغك بها باستخدام أي طريقة نراها مناسبة.

يتم تقديم وثيقة التأمين من قبل شركة تأمين منفصلة، لذلك من المهم أن تقرأ شروط الوثيقة وتفهم أن أي مطالبة لديك بموجب أي تأمين ممنوح لك ضمن ميزات بطاقة الائتمان الخاصة بك سوف تكون ضد ذلك المؤمن، وليس ضد بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود أو أي عضو من أعضاء مجموعة HSBC.

إن شركة التأمين التي تقدم الوثيقة سوف يكون لها حق الاطلاع على المعلومات الشخصية الخاصة بك، وإذا وافقت على التقدم بطلب للحصول على بطاقة الائتمان الخاصة بك فأنت تعطي موافقتك الضمنية لهم ليكون لهم هذا الحق.

١٢. البطاقة الائتمان المفقودة / المسروقة

١٢-١ ماذا يحدث إذا فقدت أو سرقت بطاقة الائتمان الخاصة بي أو اعتقدت بوجود معاملة غير مصرح بها؟

يجب عليك الاتصال بنا على الفور باستخدام الأرقام الموجودة على موقعنا الإلكتروني، أو على ظهر بطاقتك أو على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك من HSBC أو زيارة أحد فروعنا. قد يتم فرض رسوم استبدال البطاقة للحصول على بطاقة ائتمان جديدة. قد يكون لبطاقتك الجديدة رقم جديد وتاريخ انتهاء و/أو رمز تفويض معاملات جديد. وإذا قمنا بتحميلك رسوم بهذا الخصوص فسوف يتم تحديدها في جدول الخدمات والتعرفة الخاص بنا.

١٣. اساءة استخدام بطاقة الائتمان

١٣-١ متى أكون مسؤولاً عن المعاملات غير المصرح بها؟

سوف نكون مسؤولين عن أي أموال فقدت بسبب عملية غير مصرح بها بعد قيامك بإبلاغنا عن فقدان أو سرقة بطاقة الائتمان الخاصة بك أو بإبلاغنا عن عملية غير مصرح بها تمت من/على بطاقة الائتمان الخاصة بك. سوف نكون مسؤولين أيضاً عن أي معاملات غير مصرح بها على بطاقة الائتمان الخاصة بك قبل استلامك لها. في الحالات التي نكون فيها مسؤولين، فإننا سوف نقوم برد مبلغ العملية غير المصرح بها، بما في ذلك أي فائدة أو رسوم ناتجة من تلك المعاملة. إذا أصبحنا في وقت لاحق على علم بأدلة تبين أننا لسنا مسؤولين عن هذه المعاملة، فإننا سوف نسترد مبلغ يساوي المبلغ الذي قمنا برده اليك من حسابك.

سوف تكون مسؤولاً عن جميع الخسائر في حال:

- تصرفت بطرق احتيالية
- تصرفت دون بذل العناية الحذرة (موضحة أدناه)
- عن أي معاملات غير مصرح بها تمت قبل قيامك بالإبلاغ عن فقدان أو سرقة بطاقة الائتمان أو عملية غير مصرح بها.

Unauthorised Transactions. If you are asked to report Unauthorised Transactions, lost or stolen cards to the police, you must do so immediately and in any event within 7 days of being asked. If you recover the Credit Cards you must not use them and should cut them in half and return them to us.

13.2 What does exercising Vigilant Care mean?

Exercising Vigilant Care means taking the following precautions as a minimum:

- Signing the Credit Card as soon as it is received and complying with any security instructions;
- Protecting the Credit Card and the Credit Card security details;
- Not allowing anyone else to have or use the Credit Card (and this includes disclosing your PIN, passwords (including, but not limited to, OTP passwords) to anyone or allowing anyone else's biometrics to be stored on your mobile device).;
- Destroying any notification of the Credit Card security details;
- Not writing down the Credit Card security details nor disclosing them to anyone else, including the police and/or our staff;
- If you change your Credit Card security details to make them more memorable to you, do not choose sequences of letters or numbers that may be easy to guess;
- Not tampering with the Credit Card;
- Keeping Credit Card receipts secure and disposing them carefully;
- Cutting any old Credit Cards into at least 6 pieces;
- Keeping your Credit Card in your sight at all times; and
- Not allowing anyone else to use your Credit Card.

13.3 Can I use my Credit Card for business purposes?

You cannot misuse your Credit Card for business purposes. If you do misuse your Credit Card, we may cancel your Credit Card.

13.4 What happens if I dispute a transaction which is valid?

You may be charged a fee in line with the Schedule of Services and Tariffs.

14. Flexible Instalment Plan, Easy Cash, Balance Transfer, Air Miles, Credit Shield

14.1 What additional terms apply for special features?

You can find on our website www.hsbc.ae the following additional terms: Flexible Instalment Plan, Cash Instalment Plan, Balance Transfer, and Air Miles. Please make sure you read and understand these Terms before

يقبل لنا أن نقرر إجراء التحقيق في أي معاملات غير مصرح بها. ويتوجب عليك أن تتعاون معنا ومع الشرطة لاستعادة بطاقات الائتمان المفقودة أو المسروقة، والتحقيق في أي معاملات غير مصرح بها. إذا طلب منك إبلاغ الشرطة عن المعاملات غير المصرح بها أو البطاقات المفقودة أو المسروقة، يتوجب عليك أن تفعل ذلك على الفور، وعلى أي حال في غضون 7 أيام من تاريخ الطلب. إذا قمت باسترداد بطاقات الائتمان فيتوجب عليك عدم استخدامها، وينبغي قطعها إلى نصفين وإعادتها لنا.

٢-١٣ ماذا يعني بذل العناية الحذرة؟

إن بذل العناية الحذرة يعني اتخاذ الاحتياطات التالية كحد أدنى:

- التوقيع على بطاقة الائتمان فور استلامها والامتثال لأي تعليمات أمنية؛ و
- حماية بطاقة الائتمان والتفاصيل الأمنية الخاصة بها؛ و
- عدم السماح لأي شخص آخر أن يحصل على أو يستخدم البطاقة الائتمانية (ويتضمن هذا كشف رقم التعريف الشخصي وكلمات المرور (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، كلمة المرور لمرة واحدة OTP) لأي شخص أو السماح لأي شخص بتخزين مؤشرات الحيوية علي هاتفك المتحرك؛ و
- إتلاف أي إخطار بالتفاصيل الأمنية الخاصة لبطاقة الائتمان؛ و
- عدم تحوير التفاصيل الأمنية لبطاقة الائتمان وعدم الكشف عنها إلى أي شخص آخر، بما في ذلك الشرطة و/أو الموظفين العاملين لدينا؛ و
- إذا قمت بتغيير التفاصيل الأمنية الخاصة ببطاقة الائتمان الخاصة بك لجعلها قابلة للتذكر أكثر بالنسبة لك، لا تختار تسلسل الحروف أو الأرقام التي قد يكون من السهل معرفتها؛ و
- عدم العبث ببطاقة الائتمان؛ و
- حفظ إيصالات بطاقات الائتمان بشكل آمن والتخلص منها بعناية؛ و
- قطع أية بطاقات ائتمانية قديمة إلى ٦ قطع على الأقل؛
- مراقبة بطاقة الائتمان الخاصة بك وحفظها في مكان واضح للعيان في جميع الأوقات؛ و
- عدم السماح لأي شخص آخر باستخدام بطاقتك.

٣-١٣ هل يمكنني استخدام بطاقتي الائتمانية لأغراض تجارية؟

لا يمكنك إساءة استخدام بطاقتك الائتمانية لأغراض تجارية. إذا قمت بإساءة استخدام بطاقتك الائتمانية، قد نقوم بإلغاء بطاقتك الائتمانية.

٤-١٣ ماذا يحدث إذا قمت بالاعتراض على معاملة صحيحة؟

يتم فرض رسوم عليك وفقاً لجدول الخدمات والتعريفات.

١٤. خطة القسط المرن، النقد السهل، تحويل الرصيد، إير مايلز (Air Miles)، الدرر الائتماني

١-١٤ ما هي الشروط الإضافية التي تنطبق على الميزات الخاصة؟

يمكنك العثور في موقعنا على الانترنت www.hsbc.ae على الشروط الإضافية التالية: خطة التقسيط المرن، خطة التقسيط النقدي، تحويل الرصيد، و Air Miles. يرجى التأكد من قراءة

agreeing to accept one of these special features. Please visit the Download Centre on the website to find the additional terms. These Terms may be updated from time to time so please ensure you visit our website for the latest terms that apply.

15. Changing these Terms

15.1 Will you change these Terms, fees or charges?

We will not change the terms and conditions for granting the Credit Card without your written consent. For these purposes, you agree that any electronic method of acceptance shall constitute your acceptance of our terms, and changes to our terms, as if you had accepted in writing.

Notwithstanding the above, we may change these Terms, or any other Card terms that you subsequently enter into and reference in this section:

- (i) Immediately if required under Laws or applicable regulation; or
- (ii) By providing you with 60 days' notice in advance to reflect:
 - 1) a change in industry code or market practice;
 - 2) a change to our way of doing business including the introduction of new technology or changes to our existing technology or any of the platforms on which our Services are provided;
 - 3) changes to our product or Services features (including how we operate them), or internal policies;
 - (4) changes for your benefit; or
 - (5) to make them clearer to you.

For these purposes, you agree that your non objection during the notice period, or continued use of the Credit Card, will be considered as your acceptance to these changes.

Notwithstanding anything else in this Agreement, you agree that we may change:

- (a) fees and charges described in the Schedule of Services and Tariffs (or introduce new fees and charges, or remove them) by providing you with 60 days' advance Notice; and/or
- (b) interest rates (either generally or on specific promotions) subject to us providing you with 60 days' advance notice; and/or
- (c) the method we use to calculate fees, charges and interest rate by providing you with 60 days' advance notice.

In particular, we may vary the interest rate(s) depending on our assessment of your ability to meet your financial commitments (including considering your credit history and information held about you by credit reference agencies) and how you conduct your Credit Card Account from time to time. These changes may be personal to you and we do this to ensure a fair allocation of the risks and costs of borrowing between our different customers.

وفهم هذه الشروط قبل الموافقة على قبول أي من هذه الميزات الخاصة. يرجى زيارة مركز التحميل على الموقع الإلكتروني للعثور على هذه الشروط الإضافية. قد يتم تحديث هذه الشروط من حين لآخر، لذا نرجو منك التأكد من زيارة موقعنا الإلكتروني للاطلاع على آخر الشروط المنطبقة.

١٥. تغيير هذه الشروط

١٥-١ هل ستقومون بتغيير هذه الشروط والرسوم أو المصاريف؟

لن نقوم بتغيير شروط وأحكام منح بطاقة الائتمان دون الحصول على موافقتك الخطية. ولهذه الأغراض، توافق على أن أي طريقة إلكترونية للقبول ستشكل موافقتك على شروطنا، وعلى أي تغييرات تجريها على شروطنا، كما لو أنك قد قبلتها بشكل خطي.

وبصرف النظر عما ورد أعلاه، فإنه يجوز لنا تغيير هذه الشروط أو أي من شروط البطاقة الأخرى نقوم بإدخالها لاحقاً وتشير إلى هذا القسم:

(١) على الفور إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القوانين أو اللوائح التنظيمية المعمول بها؛ أو

(٢) تزويدك بإشعار قبل ٦٠ يوماً ليعكس:

(أ) أي تغيير في قطاع الأعمال أو ممارسة السوق؛

(ب) أي تغيير في طريقة ممارستنا للأعمال بما في ذلك إدخال تقنية جديدة أو تغييرات على تقنياتنا الحالية أو أي من المنصات التي يتم تقديم خدماتنا عليها؛

(ج) أي تغييرات على ميزات منتجاتنا أو خدماتنا (بما في ذلك كيفية تشغيلها)، أو السياسات الداخلية؛

(د) أي تغييرات لصالحك؛ أو

(هـ) توضيحها لك.

ولهذه الأغراض، توافق على أن عدم اعتراضك خلال فترة الإخطار، أو استمرارك باستخدام بطاقة الائتمان، سيعتبر بمثابة موافقة منك على هذه التغييرات.

بصرف النظر عن أي شيء آخر وارد في هذه الاتفاقية، فإنك توافق على أنه يجوز لنا تغيير

(أ) الرسوم والمصاريف الموضحة في جدول رسوم الخدمات والتعرفة (أو إدخال رسوم ومصاريف جديدة، أو إلغائها) بإخطارك بها مسبقاً قبل ٦٠ يوماً و/أو

(ب) معدلات الفائدة (سواءً بشكل عام أو بعروض ترويجية محددة) مع مراعاة قيامنا بإخطارك بذلك مسبقاً قبل ٦٠ يوماً و/أو.

(ج) الطريقة التي نستخدمها لحساب الرسوم والمصاريف ومعدلات الفائدة بموجب إخطارك بذلك مسبقاً قبل ٦٠ يوماً.

وعلى وجه الخصوص، قد نقوم بتغيير سعر (أسعار) الفائدة اعتماداً على تقييمنا لقدرةك على الوفاء بالتزاماتك المالية (بما في ذلك النظر إلى سجلك الائتماني والمعلومات التي تحتفظ بها عنك من قبل الوكالات المرجعية الائتمانية) وكيفية قيامك بإدارة حساب بطاقتك الائتمانية من وقت لآخر. وقد تكون هذه التغييرات شخصية بالنسبة لك ولكننا نقوم بذلك لضمان التوزيع العادل للمخاطر وتكاليف الافتراض بين مختلف فئات عملائنا.

You agree that we may make changes to the eligibility criteria, terms and conditions, fulfilment and scope of the benefits, rewards and loyalty programs offered with your Card. Where these are offered and managed solely by us, we'll provide you with 60 days' advance notice. Where these are offered or managed (including in part) by third party providers, we'll provide you with notice where it is reasonably practicable for us to do so.

15.2 How will you notify me of a variation?

We will always contact you using methods we think are appropriate, which might include a notification online via our Website, email, courier, messages through Personal Internet Banking and Mobile Banking or via SMS alerts etc.

15.3 Could the Credit Card, account number and PIN change if there is a variation?

If we change the Terms of this Agreement, we might change your Credit Card and Credit Card Account number and cancel the Credit Card that the new Credit Card replaces. The balance on the Credit Card Account will become subject to the new Terms.

15.4 What if I do not agree with the variation?

If:

(i) We ask for your consent to change terms relating to the granting of your Credit Card and you do not provide this to us; or

(ii) We provide you with notice of a change, and you tell us you do not agree within this notice period,

then we shall have the discretion to either suspend your Credit Card or terminate this Agreement. If we terminate your agreement, you shall immediately be liable to pay any and all outstanding balance liabilities on your Credit Card Account.

At any time during this Agreement, if you are unhappy with any changes made by us you have the option to end this Agreement and close your Credit Card Account in accordance with section 16 of these terms.

16. Restricting Credit Card use and ending this Agreement

16.1 Can you ask me to pay the outstanding balance on my Credit Card Account in full at any time?

Your Credit Card debt is repayable on demand. This means that the Bank could choose to demand repayment of the entire amount on demand at any time. We will communicate this to you through a channel we believe is appropriate, which may include statements.

16.2 When will my Credit Card be refused or restricted?

In accordance with our right to demand the Credit Card balance back in full at any time we have the right to restrict or refuse a transaction on your Credit Card at

توافق على أنه يجوز لنا إجراء تغييرات على معايير الأهلية والشروط والأحكام والاستيفاء ونطاق المزايا والمكافآت وبرامج الولاء المقدمة مع بطاقتك. وحيثما يتم تقديم هذه الأشياء وإدارتها من قبلنا وحدنا، فإننا سنزودك بإشعار مسبق بذلك قبل ٦٠ يوماً. وعندما يتم عرضها أو إدارتها (بما في ذلك جزئياً) من قبل مزودي الطرف الآخر، فسنقدم لك إشعاراً بذلك حيثما يكون ذلك ممكناً عملياً بالنسبة لنا.

٢-١٥ كيف ستقومون بإبلاغي بشأن أي تغييرات أو تعديلات؟

سنواصل معك دائماً باستخدام الطرق التي نعتقد أنها مناسبة، والتي قد تتضمن الإشعار عن طريق الانترنت عبر موقعنا الإلكتروني والبريد الإلكتروني والبريد السريع والرسائل العادية من خلال الخدمات المصرفية الشخصية عبر الانترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو عبر تنبيهات الرسائل النصية القصيرة وما إلى ذلك.

٣-١٥ هل يمكن لبطاقة الائتمان ورقم الحساب والرقم السري أن تتغير إذا كان هناك تغيير في الشروط؟

إذا قمنا بتغيير شروط هذا الاتفاقية، فقد نغير بطاقة الائتمان الخاصة بك ورقم حساب بطاقة الائتمان وإلغاء بطاقة الائتمان التي تحل محلها بطاقة الائتمان الجديدة. سوف يصح رصيد حساب بطاقة الائتمان خاضعاً للشروط الجديدة.

٤-١٥ ماذا لو أنني لا اوافق على التغيير؟

إذا:

(١) طلبنا موافقتك على تغيير الشروط المتعلقة بمنح بطاقة الائتمان الخاصة بك ولم تقدم بتزويدنا بها؛ أو

(٢) قدمنا لك إشعاراً بالتغيير، وأبلغتنا بعدم موافقتك خلال فترة الإشعار هذه، عندها سيكون لدينا الصلاحية التقديرية إما لتعليق بطاقتك الائتمانية أو إنهاء هذه الاتفاقية. وإذا قمنا بإنهاء اتفاقيتك، فستكون مسؤولاً على الفور عن دفع أي وجميع الالتزامات المالية المستحقة على حساب بطاقتك الائتمانية.

وإذا كنت غير راضٍ عن أي تغييرات أجريتها، في أي وقت خلال هذه الاتفاقية، فسيكون لديك خيار إنهاء هذه الاتفاقية وإغلاق حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك وفقاً للمادة ١٦ من هذه الشروط.

١٦. تقييد استخدام بطاقة الائتمان وانتهاء هذه الاتفاقية

١-١٦ هل يمكنكم أن تطلبوا مني دفع الرصيد المتبقي في حساب بطاقة الائتمان الخاصة بي بالكامل في أي وقت؟

إن ديون بطاقة الائتمان الخاصة بك تسدد عند الطلب. هذا يعني أن البنك يمكن أن يختار المطالبة بسداد كامل المبلغ عند الطلب في أي وقت. وسنبفك بهذا عبر الطريقة التي نعتقد بأنها مناسبة، والتي قد تتضمن كشف الحساب.

٢-١٦ متى سوف يتم رفض بطاقة الائتمان الخاصة بي أو تقييدها؟

استناداً لحقنا بالمطالبة باسترداد رصيد بطاقة الائتمان بالكامل في أي وقت، فإن لدينا الحق في تقييد أو رفض المعاملة على بطاقة الائتمان الخاصة بك في أي وقت. دون تقييد لهذا الحق

any time. Without restricting this general right, we are likely to restrict or refuse a transaction on your Credit Card in the following circumstances:

- a the use is causing, or would cause a breach of these Terms;
- b we believe that there is a significantly increased risk that you may not be able to fulfil your duty to repay the credit in line with this Agreement and this includes situations such as you applying for a settlement plan, bankruptcy/insolvency or any other similar proceedings commenced (or about to be) against you;
- c if any of the information you have given us turns out to be incorrect or is suspected to be untrue;
- d if your bank account with us or any member of the HSBC Group is frozen;
- e if adverse information is received from a credit reference agency about you;
- f your residence visa has expired or is cancelled;
- g we have reasonable grounds for suspecting that you, any Supplementary Cardholder or third party has committed or is about to commit a crime or other abuse, including a regulatory, international sanctions, bribery or money laundering offence, in connection with use of the Credit Card or the Credit Card Account;
- h we suspect fraud or misuse of your Credit Card. (you may be asked for further information, including verification of your identity, when we are asked to authorise a transaction);
- i if you do not use your PIN when you use your Chip and PIN Credit Card at a facility which requires you to use a PIN;
- j if you do not provide us with up to date and valid ID documentation; or
- k for any other justifiable reason.

If a transaction is refused by us we will give notice of this refusal via the supplier, retailer or other organisation with whom you try to make the transaction. We are not liable for any loss you suffer as a result of this action. If a merchant or third party refuses to accept your Credit Card, we are not responsible to you (or the Supplementary Cardholder). If you have a complaint you should discuss this with the third party or merchant.

If we restrict your Credit Card we will try to give you reasonable notice, but there may be circumstances where we are not able to give you notice (e.g. for regulatory reasons) or provide you with the reasons for this, and your Credit Card will be restricted immediately. We will not be liable for any loss you suffer as a result of this action.

16.3 Does this Agreement have a fixed duration?

No. This Agreement has no fixed or minimum duration.

16.4 Can you cancel my Credit Card?

العام، فمن المرجح أن نقيّد أو نرفض معاملة على بطاقة الائتمان الخاصة بك في الحالات التالية:

- (أ) الاستخدام بسبب، أو من شأنه أن يسبب اختلالاً بهذه الشروط؛
- (ب) اعتقادنا بأن هناك زيادة كبيرة في المخاطر بسبب أنك قد لا تكون قادراً على الوفاء بواجبك لسداد الائتمان بما يتوافق مع شروط هذه الاتفاقية وهذا يشمل حالات مثل التقدم لطلب خطة تسوية، أو إفلاس/إعسار أو أي إجراءات مماثلة تم البدء فيها (أو علي وشك البدء فيها) اتخذت ضدك؛
- (ج) إذا تبين أن أيًا من المعلومات التي قدمتها لنا هي معلومات غير صحيحة أو يشبهه في أن تكون غير صحيحة؛
- (د) إذا تم تجميد حسابك المصرفي معنا أو مع أي عضو من أعضاء مجموعة HSBC؛
- (هـ) إذا تم تلقي معلومات سلبية من وكالة الائتمان المرجعية عنك؛
- (و) إذا انتهت صلاحية أو تأشيرة الإقامة الخاصة بك أو تم الغاءها؛
- (ز) وجدت لدينا أسباب معقولة للاشتباه بأنك أو أي حامل لبطاقة إضافية أو طرف ثالث قد ارتكب أو على وشك ارتكاب جريمة أو مخالفة أخرى، بما في ذلك أي مخالفات تنظيمية أو عقوبات دولية، أو رشوة أو جريمة غسل أموال مرتبطة باستخدام بطاقة الائتمان أو حساب بطاقة الائتمان؛
- (ح) وجد لدينا شك بوجود غش أو إساءة استخدام لبطاقة الائتمان الخاصة بك. (قد يطلب منك مزيد من المعلومات، بما في ذلك التحقق من الهوية الخاصة بك عندما يطلب منا اجازة معاملة)؛
- (ط) إذا كنت لا تستخدم رمز التعريف الشخصي الخاص بك عند استخدام الشريحة الخاصة بك ورمز التعريف الشخصي ببطاقة الائتمان في منشأة تتطلب استخدام رمز التعريف الشخصي؛
- (ي) إذا لم تقم بتزويدنا بوثائق هوية محدثة وصالحة؛ أو
- (ك) لأي سبب مبرر آخر.

إذا تم رفض معاملة من قبلنا فسوف نقدم إشعاراً بهذا الرفض عن طريق المورد أو التاجر التجزئة أو أي جهة أخرى تحاول إجراء هذه المعاملة معها. ولن نتحمل المسؤولية عن أي خسارة تعاني منها نتيجة لهذا الإجراء. إذا كان التاجر أو الطرف الثالث يرفض قبول بطاقة الائتمان الخاصة بك، فنحن لسنا مسؤولين تجاهك (أو تجاه حامل البطاقة الإضافية). إذا كان لديك اعتراض فيجب عليك مناقشة هذا الأمر مع الطرف الثالث أو التاجر.

إذا قمنا بتقييد استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك فسوف نحاول أن نقدم لك إشعاراً ضمن فترة معقولة، ولكن قد تكون هناك ظروف حيث لا نكون قادرين على تقديم الإشعار لك (على سبيل المثال لأسباب تنظيمية) أو إعطائك بمربرات لذلك، حيث يتم تقييد استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك على الفور. إننا غير مسؤولين عن أي خسارة تتكبدها نتيجة لهذا الإجراء.

١٦-٣ هل لهذه الاتفاقية مدة محددة؟

لا. هذه الاتفاقية ليس لها مدة محددة أو حد زمني أدنى.

Yes. Cards belong to us and while we will try to give you reasonable notice if we cancel your Card, there may be circumstances where we need to cancel your Card straightaway without notice.

You will be responsible for all of the amounts you owe us under these Terms, even if we have cancelled your Credit Card or closed the account(s) linked to your Credit Card. The outstanding amounts would become due and payable immediately.

16.5 How can I cancel my Credit Card?

You may cancel your Credit Card and close your Credit Card Account at any time by written notice to us or by calling us. Details of cancelling your Credit Card during the cooling off period can be found at the front of this Agreement. If you cancel your Credit Card after the expiry of the cooling off period, you may return to us your Credit Card and all Supplementary Cards we issued on your Credit Card Account or cut the Credit Cards into at least 6 pieces. You must also pay your total outstanding balance and any outstanding liabilities on your Credit Card Account in full immediately. This includes repaying us for any transactions posted to your Credit Card Account after closure.

16.6 What happens to my outstanding amounts upon cancellation?

We might debit your account for any transaction made by you before or after the Agreement ended. We will require immediate repayment of the account.

You must not use your Credit Card (or any Supplementary Card) after we have cancelled or suspended it.

These Terms still apply to you until all amounts are repaid in full.

16.7 What happens if I breach these Terms or any other terms applicable to my Credit Card?

It is important that you, and any Supplementary Cardholder, meets these Terms and any other terms applicable to your Credit Card before and during the term of your Credit Card. The following consequences may apply in case you do not:

- we may not approve your Credit Card;
- we may immediately block your Credit Card and/or suspend a transaction or payment;
- we may proceed to close your Credit Card Account, in which case the total outstanding balance and any outstanding liabilities are immediately due and payable in full. Interest, fees and charges will continue to accrue until you have fully repaid us;
- any rewards, benefits, card features, accrued Air Miles or accrued cashback may no longer be available or provided;
- please see section 10 of these Terms for more information on what happens if you do not pay in full on time. It contains important information in relation to our right to take legal action, set off against monies in our accounts you

٤-١٦ هل يمكننا إلغاء بطاقة الائتمان الخاصة بك؟

نعم، ملكية البطاقات تعود لنا وعلى الرغم من أننا سوف نحاول أن نقدم لك إشعاراً معقولاً إذا قمنا بإلغاء البطاقة، إلا أنه قد تكون هناك ظروف حيث سوف نكون بحاجة إلى إلغاء البطاقة فوراً ودون إشعار.

سوف تكون مسؤولاً عن جميع المبالغ التي تدين بها لنا بموجب هذه الشروط، حتى لو قمنا بإلغاء بطاقة الائتمان الخاصة بك أو إغلاق الحساب المرتبط ببطاقة الائتمان الخاصة بك. سوف تصبح المبالغ المستحقة واجبة السداد فوراً.

٥-١٦ كيف يمكنني إلغاء بطاقتي الائتمانية؟

يجوز لك إلغاء بطاقتك الائتمانية وإغلاق حساب بطاقتك الائتمانية في أي وقت بواسطة إشعار خطي إلينا أو بالاتصال بنا. يمكن العثور على تفاصيل إلغاء بطاقة الائتمان الخاصة بك خلال فترة التراجع في مقدمة هذه الاتفاقية. إذا ألغيت بطاقتك الائتمانية بعد انتهاء فترة التراجع، فإنه يجوز أن تعيد إلينا بطاقتك الائتمانية وكافة البطاقات الإضافية التي أصدرناها على حساب بطاقتك الائتمانية أو تقطيع البطاقات الائتمانية ٦ قطع على الأقل. ينبغي عليك أيضاً دفع رصيدك الكلي المستحق وأية مطالبات مستحقة على حساب بطاقتك الائتمانية بالكامل وفوراً. يتضمن هذا أن تسدد لنا عن أية معاملات قيدت على حساب بطاقتك الائتمانية بعد الإغلاق.

٦-١٦ ماذا يحدث للمبالغ المستحقة على حسابي عند الإلغاء؟

قد نقوم بالخزم من حسابك عن أي معاملة قمت بها قبل أو بعد انتهاء الاتفاقية. سوف نطلب منك التسديد الفوري للحساب.

يتوجب عليك عدم استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك (أو أي بطاقة إضافية) بعد إلغائها أو إيقافها.

إن هذه الشروط سوف تظل مطبقة عليك حتى يتم سداد جميع المبالغ بالكامل.

٧-١٦ ما الذي سيحدث إذا خرقت هذه الشروط أو أي شروط أخرى تنطبق على بطاقتي الائتمانية؟

من المهم استيفائك أنت وأي حامل بطاقة إضافية لهذه الشروط وأي شروط أخرى تنطبق على بطاقتك الائتمانية قبل وأثناء مدة استخدامك لبطاقتك الائتمانية. وقد تنطبق العواقب التالية في حالة عدم قيامك بذلك:

(أ) قد لا نوافق على بطاقتك الائتمانية؛

(ب) يجوز لنا حظر بطاقتك الائتمانية على الفور و/أو تعليق أي معاملة أو دفعة؛

(ج) يجوز لنا المضي قدماً في إجراءات إغلاق حساب بطاقتك الائتمانية، وفي هذه الحالة فإن إجمالي الرصيد المستحق وأي التزامات مستحقة ستكون واجبة السداد بالكامل وعلى الفور. وستستمر الفوائد والرسوم والمصاريف في الترتب لحين قيامك بالسداد لنا بالكامل؛

(د) قد لا تتوفر أو يتم توفير أي مكافآت أو مزايا أو فوائد البطاقة أو نقاط Air Miles أو الحصول على أي استرداد نقدي مستحق؛

(هـ) يرجى الاطلاع على القسم ١٠ من هذه الشروط للمزيد من المعلومات حول ما الذي سيحدث إذا لم تقم بالسداد بالكامل في تواريخ الإستحقاق. فهو يتضمن معلومات مهمة تتعلق بحقنا في اتخاذ الإجراءات القانونية، ومقاصة الأموال الموجودة في حساباتك لدينا، وتعيين

hold with us, appoint debt collection agents and report your account status to credit reference agencies/bureaus.

- (f) we may charge you the relevant interest and fees that apply until you have fully repaid us. Please refer to the Schedule of Services and Tariffs; and/or
- (g) you will be responsible for transactions where you have not exercised Vigilant Care. Please see section 13 of these Terms for more information.

17. Death and Bankruptcy

17.1 What happens if I die?

In the event of your death, your heirs need to give us notice as soon as possible, along with any documents necessary under the applicable law. Your heirs will be responsible for settling the balance, unless you have taken out insurance cover.

17.2 What happens if I become bankrupt?

If you file for, or are subject to proceedings relating to, a settlement plan, insolvency, or any other similar insolvency or bankruptcy proceedings in the UAE then:

- You must let us know immediately;
- the balance and any outstanding liabilities shall become immediately due and payable; and
- you (and the Supplementary Cardholder) must immediately stop using the Credit Card and return it to us immediately.

17.3 What happens if a Supplementary Cardholder dies?

You remain responsible for settling the outstanding balance and any outstanding liabilities on the Supplementary Card.

If a Supplementary Cardholder dies and they are a joint holder of the bank account linked to your Credit Card, you must immediately stop using the Credit Card and all Credit Cards must be returned to us.

18. Your Information

18.1 What is the importance of this section?

This section is important because it explains how we will handle your Customer Information.

Please read this section carefully as it affects the way your Customer Information is treated, how and with whom it is shared and disclosed.

By accepting these Terms you agree that the treatment of your Customer Information will be in accordance with this section.

Any consents, authorisations and permissions that you have already given to us in relation to your information will continue to apply, in addition to the consents you give us pursuant to this section.

وكلاء تحصيل الديون والإبلاغ عن وضع حسابك إلى وكالات/ مكاتب المراجعة الائتمانية.

(و) قد نفرض عليك الفوائد والرسوم المطبقة ذات الصلة حتى تقوم بالسداد لنا بالكامل. يرجى العودة إلى جدول رسوم الخدمات والتعرفة؛ و/أو

(ز) ستكون مسؤولاً عن المعاملات التي لم تتبع فيها الحذر والحيطه. يرجى مراجعة القسم ١٣ من هذه الشروط للمزيد من المعلومات.

١٧. الوفاة والافلاس

١٧-١ ماذا يحدث في حال وفاتي؟

في حال وفاتك، يتوجب على وراثتك تقديم إشعار لنا في أقرب وقت ممكن، بالإضافة إلى أي وثائق لازمة بموجب القانون المطبق. سوف يكون وراثتك مسؤولين عن تسوية الرصيد، ما لم تكن قد حصلت على تغطية من خلال التأمين.

١٧-٢ ماذا يحدث في حال إفلاسي؟

إذا تقدمت بطلب أو خضعت لإجراءات تتعلق بخطة تسوية أو إعسار أو أي إجراءات إفلاس أو إعسار أخرى مماثلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، فيتعين عليك عندئذ:

- إبلاغنا بذلك على الفور؛
- سيصبح الرصيد وأي مطلوبات مستحقة واجبة الدفع على الفور؛ و
- يجب عليك (وعلى حامل البطاقة الإضافية) التوقف على الفور عن استخدام البطاقة الائتمانية وإعادتها إلينا على الفور.

١٧-٣ ماذا يحدث في حال وفاة حامل البطاقة الإضافية؟

سوف تبقى مسؤولاً عن تسوية الرصيد المستحق وأي مبالغ أخرى مستحقة وأي مبالغ أخرى مستحقة على البطاقة الإضافية.

في حال وفاة حامل البطاقة الإضافية وإذا كان مالكاً مشتركاً للحساب المصرفي المرتبط ببطاقة الائتمان الخاصة بك، يتوجب عليك أن تتوقف فوراً عن استخدام بطاقة الائتمان، كما يتوجب كذلك إعادة جميع بطاقات الائتمان إلينا.

١٨. معلوماتك

١٨-١ ما هي أهمية هذا القسم؟

هذا القسم مهم لأنه يوضح كيفية قيامنا بالتعامل مع معلومات العملاء الخاصة بك.

يرجى قراءة هذا القسم بعناية كونه يؤثر على الطريقة التي يتم بها التعامل مع معلومات العملاء الخاصة بك، وكيف ومع من يتم تبادلها والكشف عنها.

من خلال قبولك لهذه الشروط فأنت توافق على أن التعامل مع معلومات العميل الخاصة بك سوف تكون وفقاً للشروط والاحكام الواردة في هذا القسم.

إن أي موافقات وتصاريح وتفويضات قد قمت بتقديمها لنا سابقاً فيما يتعلق بمعلوماتك سوف تبقى نافذة، وذلك بالإضافة إلى الموافقات التي تعطيها لنا عملاً بهذا القسم.

18.2 When will you disclose my information?

Customer Information will not be disclosed to anyone (including other members of the HSBC Group), other than where:

- ▶ We are legally required to disclose;
- ▶ We have a public duty to disclose;
- ▶ Our or an HSBC third party's legitimate business purposes require disclosure;
- ▶ The disclosure is made with your consent; or
- ▶ It is disclosed as set out in these Terms.

18.3 What will you do with my information?

You agree that we (including other members of the HSBC Group) may collect, use and share Customer Information (including relevant information about you, your transactions, your use of our products and services, and your relationships with the HSBC Group).

18.4 How will you collect my information?

Customer Information may be requested by us or on our behalf or that of the HSBC Group, and may be collected from you directly, from a person acting on your behalf, from other sources (including from publicly available information), and it may be generated or combined with other information available to us or any member of the HSBC Group.

18.5 For what purposes will you process my information?

You agree that we (including other members of the HSBC Group) may collect, process, transfer, and disclose Customer Information in connection with the following purposes:

- (a) the provision of services and to approve, manage, administer or effect any transactions that you request or authorise;
- (b) meeting Compliance Obligations;
- (c) conducting Financial Crime Risk Management Activity;
- (d) collecting any amounts due and outstanding from you;
- (e) conducting credit checks and obtaining or providing credit references;
- (f) enforcing or defending our rights, or those of a member of the HSBC Group;
- (g) for our internal operational requirements or those of the HSBC Group (including credit and risk management, system or product development and planning, insurance, audit and administrative purposes);
- (h) carrying out your instructions accurately, to improve our service and security. For example, we may collect, store and analyse recordings of your voice to generate a 'voice print' that's unique to you, and use this voice print to identify you when you call us; and

٢-١٨ متى سوف تقومون بالافصاح عن المعلومات الخاصة بي؟

لن يتم الافصاح عن معلومات العملاء إلى أي شخص (بما في ذلك الأعضاء الآخرين في مجموعة HSBC)، باستثناء الحالات التالية:

- ◀ اذا كنا مطالبين قانونا بالافصاح؛
- ◀ اذا كان لدينا واجب عام بالافصاح؛
- ◀ اذا كانت الأغراض التجارية المشروعة الخاصة بنا أو بطرف ثالث لـ HSBC تتطلب الإفصاح؛
- ◀ اذا تم الافصاح بموافقتك؛ أو
- ◀ اذا تم الإفصاح على النحو المبين في هذه الشروط.

٣-١٨ كيف سيتم التعامل بالمعلومات الخاصة بي؟

توافق على انه يحق لنا (بما في ذلك أعضاء آخرين في مجموعة HSBC) ان نجمع ونستخدم ونتبادل المعلومات الخاصة بالعملاء (بما في ذلك المعلومات المتعلقة بك، والمعاملات الخاصة بك واستخدامك لمنتجاتنا وخدماتنا وعلاقاتك مع مجموعة HSBC).

٤-١٨ كيف سوف تقوموا بجمع المعلومات الخاصة بي؟

قد تطلب معلومات العملاء من قبلنا أو نيابة عنا أو نيابة عن مجموعة HSBC، كما قد يتم جمع هذه المعلومات منك مباشرة أو من شخص يتصرف نيابة عنك أو من مصادر أخرى (بما في ذلك من المعلومات المتاحة للجمهور)، وقد يتم تحصيل هذه المعلومات أو تجميعها مع غيرها من المعلومات المتوفرة لدينا أو لدى أي عضو من أعضاء مجموعة HSBC.

٥-١٨ ماهي الغايات من التعامل بالمعلومات الخاصة بي؟

توافق على أننا (بما في ذلك أعضاء آخرين في مجموعة HSBC) قد نقوم بالتعامل في جمع ونقل والكشف عن معلومات العميل للغايات التالية:

- (أ) توفير الخدمات أو قبول أو إدارة أو تنفيذ أو الاشراف على معاملات تطلبها أو تصرح بها؛
- (ب) الوفاء بالالتزامات الامتثال؛
- (ج) إجراء نشاط إدارة مخاطر الجريمة المالية؛
- (د) تحصيل أي مبالغ مستحقة وغير مسددة من قبلك؛
- (هـ) إجراء تدقيق الائتمان والحصول على أو توفير مراجع الائتمان؛
- (و) تنفيذ أو الدفاع عن حقوقنا، أو عن حقوق عضو بمجموعة HSBC؛
- (ز) للمتطلبات التشغيلية الداخلية الخاصة بنا أو بمجموعة HSBC (بما في ذلك إدارة الائتمان والمخاطر وتطوير وتخطيط الأنظمة أو المنتجات، التأمين، ولأغراض التدقيق الأغراض الإدارية)؛ و

(ح) تنفيذ تعليمات العميل بدقة لتحسين الخدمة والأمن. على سبيل المثال، قد نقوم بجمع وتخزين وتحليل تسجيلاتك الصوتية لإنشاء «بصمة صوتية» فريدة خاصة بك، واستخدام

- (i) maintaining our overall relationship with you (including marketing or promoting financial services or related products and market research) (together referred to as the "Purposes").

We will only collect, process, transfer and disclose Customer Information where the Purposes are lawful. The Purposes (excluding marketing or promoting products or services to you) are mandatory to enable us to provide you with products and Services.

18.6 Who will you share my information with?

You agree that we may, as necessary and appropriate for the Purposes, transfer and disclose any Customer Information to the following recipients globally (who may also process, transfer and disclose such Customer Information for the Purposes):

- any member of the HSBC Group;
- any sub-contractors, agents, service providers, or associates of the HSBC Group (including their employees, directors and officers);
- any Authorities, in response to their requests;
- persons acting on your behalf, payment recipients, beneficiaries, account nominees, intermediary, correspondent and agent banks, clearing houses, clearing or settlement systems, market counterparties, upstream withholding agents, swap or trade repositories, stock exchanges, companies in which you have an interest in securities (where such securities are held by us for you);
- any party to a transaction acquiring interest in, or assuming risk in, or in connection with, the Services;
- other financial institutions, the Al Etihad Credit Bureau and other credit bureaus or credit reference agencies as the Bank chooses to use from time to time for the purposes of obtaining or providing credit references and other information;
- any third party fund manager who provides asset management services to you;
- any introducing broker to whom we provide introductions or referrals; and
- in connection with any HSBC business transfer, disposal, merger or acquisition wherever located, including in jurisdictions other than the UAE and jurisdictions which do not have data protection laws.

Please note that for AirMiles and products which are not provided by the HSBC Group, such as insurance, we will exchange information about you with third parties. This will include changes to your name, address, Credit Card number and other relevant information.

هذه البصمة الصوتية لتحديد هويتك عند الاتصال بنا؛ و

(ط) للحفاظ على علاقتنا العامة معك (بما في ذلك تسويق أو ترويج الخدمات المالية أو المنتجات ذات الصلة، وأبحاث السوق)

سنقوم بجمع معلوماتك ومعالجتها وتحويلها والإفصاح عنها فقط عندما تكون للأغراض المشروعة. وتعتبر تلك الأغراض (باستثناء أغراض التسويق أو الترويج للمنتجات أو الخدمات) أمراً إلزامياً لتمكيننا من تزويدك بالمنتجات والخدمات.

18-6 مع من سوف تتبادلوا المعلومات الخاصة بي؟

توافق على أنه يجوز لنا، متى كان ذلك ضرورياً لتحقيق الغايات، نقل والكشف عن أي معلومات العميل إلى الجهات العالمية التالية (الذين يجوز لهم أيضاً معالجة ونقل والكشف عن معلومات العملاء هذه لغايات تحقيق الغايات):

- أي عضو من أعضاء مجموعة HSBC؛
- أي من المتعاقدين من الباطن أو الوكلاء أو مقدمي الخدمة أو الشركاء في مجموعة HSBC (بما في ذلك الموظفين والمدراء وكبار الموظفين)؛
- أي سلطات، وذلك استجابة لطلباتهم؛
- الأشخاص الذين يتصرفون نيابة عنك أو مستلمي الدفعات أو المستفيدين أو المسمين علي الحساب أو الوسيط أو البنوك المراسلة والوكيلة أو غرف المقاصة أو أنظمة المقاصة أو التسوية أو اطراف السوق أو وكلاء احتجاز «أبستريم» (upstream withholding agents) أو أمناء المبادلة أو التجارة أو البورصات أو الشركات التي يكون لك مصلحة بأسهمها (وذلك في الحالات التي يحتفظ بهذه الأسهم نيابة عنك)؛
- أي طرف لمعاملة سيكون له فيها مصلحة أو يتحمل فيها مخاطر تتعلق بالخدمات أو تتصل بها؛
- المؤسسات المالية الأخرى أو مكتب الاتحاد الائتمان أو مكاتب معلومات الائتمان الأخرى أو وكالات المرجعية الائتمانية الأخرى وفقاً لخيار البنك من وقت لآخر لأغراض الحصول على أو توفير المراجع الائتمانية وغيرها من المعلومات؛
- أي مدير صندوق (fund manager) من الغير يقدم خدمات إدارة الأصول لك؛
- أي وسيط تقديم (introducing broker) والذي نزوده بمقدمات أو تجري الحالات؛ و
- ط. فيما يتعلق بأي نقل للأعمال أو موجودات HSBC أو أي بيع أو تصرف أو اندماج أو استحواذ يخص تلك الأعمال أو الموجودات أينما وجدت، بما في ذلك في أي اختصاصات قضائية أخرى غير الإمارات العربية المتحدة وفي أي أماكن أخرى التي لا تتوفر فيها قوانين حماية البيانات.

يرجى ملاحظة أنه بالنسبة لـ أير مايلز (AirMiles) والمنتجات التي لا يتم توفيرها من قبل مجموعة HSBC، مثل التأمين، فإننا سوف نقوم بتبادل المعلومات الخاصة بك مع أطراف ثالثة. سوف تشمل هذه التبادلات الاسم والعنوان ورقم بطاقة الائتمان الخاصة بك وغيرها من المعلومات ذات الصلة.

18.7 Will you use Credit Bureaus?

Yes. You agree:

- that we can use information obtained from public sources and credit reference agencies/ bureaus:
 - ▶ to verify your identity;
 - ▶ to assess your suitability for an Account;
 - ▶ for the provision of services and to approve, manage, administer or effect any transactions that you request or authorise;
 - ▶ to collect any amounts due and outstanding from you; and
 - ▶ to maintain our overall relationship with you (including marketing or promoting financial services or related products and market research); and
- during the term of your Account or any facility we provide to you, we may on an ongoing basis request a report from a credit reference agency/bureau to assess your ability to meet your financial commitments, without any further consent from you.

In addition, we may share your information with:

- HSBC authorised external debt collection agencies for the purposes of collection of any overdue debts you may owe to us; and
- with credit reference agencies/bureaus where we are under a legal, regulatory or government requirement to do so.

You understand that to request multiple reports from credit reference agencies/ bureaus may negatively impact your credit score which may make it difficult for you to obtain credit in the future. Let us know if you believe any information we have reported to the credit reference agencies/bureaus is incorrect. We'll acknowledge your request, verify it and where required, correct this.

18.8 Will you provide a reference to another bank about me?

We will obtain your consent before providing a reference to another bank about you.

18.9 What happens if I do not keep you updated with changes to my information or if I refuse to give you information you request from me?

- If:
- ▶ you fail to provide promptly Customer Information that we requested, or
 - ▶ you withhold or withdraw any consents that we may need to collect, process, transfer or disclose Customer Information for the Purposes (except for purposes connected with marketing or promoting products and services to you), or

٧-١٨ هل ستستخدمون مكاتب المراجعة الائتمانية؟

نعم، توافق على أنه:

- يمكننا استخدام المعلومات الآتية من مصادر عامة وهيئات/ مكاتب تصنيف ائتماني لكي:
 - ◀ لنتحقق من هويتك؛
 - ◀ لتقييم مدى ملائمتك للحساب؛
 - ◀ لتزويد الخدمات والموافقة على أو إدارة أو توجيه أو تفعيل أية معاملات تطلبها أو تفوض بها؛
 - ◀ لتحصيل أية مبالغ مستحقة وواجبة الدفع من قبلك؛ و
 - ◀ الحفاظ على علاقتنا بشكل عام معك (بما في ذلك إجراء تقييم الحاجات أو تزويد تفاصيل بشأن الخدمات المالية أو المنتجات ذات الصلة أو دراسة السوق)
- وأثناء مدة حسابك أو أية تسهيلات نقدمها لك، يمكننا أن نطلب باستمرار تقريراً من هيئة/ مكتب تصنيف ائتماني لتقييم مدى قدرتك على أداء التزاماتك المالية و ذلك دون الحاجة لأي موافقة إضافية منك.

بالإضافة إلى ذلك، قد نشارك معلوماتك مع:

(١) وكالات تحصيل الديون الخارجية المفوضة من قبل HSBC لأغراض تحصيل أي ديون متأخرة قد تكون مدينياً بها لنا؛ و

(٢) مع وكالات/ مكاتب المراجع الائتمانية حيث نكون خاضعين لشرط قانوني أو تنظيمي أو حكومي للقيام بذلك.

تدرك أن طلب تقارير متعددة من وكالات/ مكاتب المراجع الائتمانية قد يؤثر سلباً على درجة تقييمك الائتماني مما قد يجعل من الصعب عليك الحصول على التسهيلات الائتمانية في المستقبل. وإذا كنت تعتقد أن أي معلومات قمنا بإبلاغ وكالات/مكاتب المراجع الائتمانية بها غير صحيحة، فسنباشر طلبك، ونتحقق منه، وعند الاقتضاء، تصحيحه.

٨-١٨ هل ستقومون بمنح أي بنك آخر تعريف عني؟

سوف نحصل على موافقتك قبل تقديم تعريف عنك إلى أي بنك آخر.

٩-١٨ ماذا يحدث إذا لم أبقكم على اطلاع بالتغييرات على المعلومات الخاصة بي أو إذا رفضت أن أعطيكم المعلومات التي تطلبوها مني؟

إذا:

- ◀ فشلت في توفير معلومات العميل التي نقوم بطلبها بشكل فوري ، أو
- ◀ قمت بحجب أو سحب أي موافقات التي قد نحتاج إليها للتعامل في جمع أو نقل أو الكشف عن معلومات العميل للغايات (باستثناء ما يتعلق بتسويق أو ترويج المنتجات والخدمات لك)، أو

- ▶ we have, or a member of the HSBC Group has, suspicions regarding Financial Crime or an associated risk,

We may:

- be unable to provide new, or continue to provide all or part of the, Services to you and reserve the right to end our relationship with you;
- take actions necessary for us or a member of the HSBC Group to meet the Compliance Obligations; and/or
- block, transfer or close your account(s) where permitted under the Law.

In addition, if you fail to supply promptly your, or a Connected Person's, Tax Information and accompanying statements, waivers and consents, as may be requested, then we may make our own judgment with respect to your status, including whether you are reportable to a Tax Authority. Such action may mean we or other persons are required to withhold amounts as may be legally required by any Tax Authority and pay such amounts to the appropriate Tax Authority.

18.10 What if my information changes?

You agree to inform us promptly, and in any event within 30 days, in writing if there are any changes to Customer Information supplied to us or a member of the HSBC Group from time to time, and to respond promptly to any request for Customer Information from us or a member of the HSBC Group.

18.11 What if I give you someone else's information?

By agreeing to these Terms, you are confirming that every person whose information (including Personal Data or Tax Information) you have provided to us or a member of the HSBC Group has (or will at the relevant time have) been notified of and agreed to the processing, disclosure and transfer of their information as set out in these Terms.

18.12 How will my information be protected?

Whether it is processed in the UAE or overseas, Customer Information will be protected by a strict code of secrecy and security which all members of the HSBC Group, their staff and third parties are subject to.

18.13 What about banking secrecy laws and regulations?

By agreeing to these Terms, you are expressly giving us your consent to share your information as described in these Terms and you are expressly giving up any right to secrecy you have under banking secrecy laws and regulations in the UAE and in other jurisdictions ("Banking Secrecy Laws and Regulations"). You expressly agree not to hold us or any member of the HSBC Group (including any officers, staff and third party agents) liable in relation to such Banking Secrecy Laws and Regulations, unless we have acted fraudulently or with willful misconduct or gross negligence.

◀ لدينا، أو لدى عضوا في مجموعة HSBC، شكوك بشأن جريمة مالية أو مخاطر مرتبطة بها، في هذه الحالات يجوز لنا:

أ. أن نتوقف عن تقديم أو الاستمرار بتقديم كل أو جزء من، الخدمات لك ونحتفظ بالحق في إنهاء علاقتنا معك؛

ب. اتخاذ الإجراءات الضرورية لنا أو لعضو في مجموعة HSBC للوفاء بالتزامات الامتثال؛ و / أو

ج. حجب أو نقل أو إغلاق الحساب (الحسابات) الخاصة بك بما يتوافق مع احكام القوانين المحلية.

بالإضافة إلى ذلك، إذا فشلت بأن تزودنا بشكل فوري بالمعلومات الضريبية والكشوفات المرتبطة والتنازلات والموافقات الخاصة بك، أو بالشخص المتصل، على النحو الذي نقوم بطلبه، فيجوز لنا في هذه الحالة اصدار القرار الخاص بحالتك، بما في ذلك إذا كان من المفروض الابلاغ عنك لمصلحة الضرائب. قد يعني هذا الإجراء بأننا أو غيرنا من الأشخاص مطالبين باحتجاز المبالغ التي قد تكون مطلوبة قانونا من قبل أي مصلحة ضرائب ودفع هذه المبالغ لمصلحة الضرائب المختصة.

١٠-١٨ ماذا إذا تغيرت معلوماتي؟

توافق على وجوب إعلامنا بالكتابة وعلى الفور، وفي أي حالة في غضون ٣٠ يوما، في حال حدوث أية تغييرات على معلومات العميل المزودة إلينا أو المزودة لعضو في مجموعة HSBC من وقت لآخر، كما توافق على الاستجابة فورا إلى أي طلب لمعلومات العملاء قد تصدر عنا أو عن أي عضو في مجموعة HSBC.

١١-١٨ ماذا لو أعطيتكم معلومات عن شخص آخر؟

بالموافقة على هذه الشروط، فإنك تؤكد أن كل شخص قمت بتقديم معلومات عنه (بما في ذلك البيانات الشخصية أو المعلومات الضريبية) لنا أو لعضو في مجموعة HSBC قد تم (أو سيتم بالوقت المناسب) ووافق على التعامل في الإفصاح عن ونقل المعلومات الخاصة به على النحو المبين في هذه الشروط.

١٢-١٨ كيف ستتم حماية المعلومات الخاصة بي؟

سواء تم التعامل في معلومات العملاء في الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج، معلومات العملاء سوف تكون محمية بموجب وثيقة شديدة السرية وتتمتع بالحماية ويخضع لها جميع أعضاء مجموعة HSBC وموظفيها والأطراف الثالثة.

١٣-١٨ ماذا عن قوانين وأنظمة السرية المصرفية؟

بالموافقة على هذه الشروط، فإنك توافق لنا وبشكل صريح على تبادل المعلومات كما هو موضح في هذه الشروط كما انك تتنازل صراحة عن أي حق يتعلق بسرية المعلومات الخاصة بك بموجب قوانين وأنظمة السرية المصرفية في دولة الإمارات العربية المتحدة في غيرها من الدول («قوانين وأنظمة السرية المصرفية»). كما انك توافق صراحة على عدم جعلنا أو جعل أي عضو من أعضاء مجموعة HSBC (بما في ذلك أي ضباط وموظفين ووكلاء من الغير) مسؤولين فيما يتعلق بقوانين وأنظمة السرية المصرفية هذه، وذلك ما لم يثبت اننا قمنا بالتصرف بطريقة احتيالية أو ارتكابنا لأي تقصير متعمد أو لإهمال جسيم.

18.14 What happens to my information if my account is closed and/or my relationship with you ends?

This section of these Terms will continue to apply even if we (or any other HSBC Group member) end the relationship with you and/or your Credit Card Account is closed.

18.15 What if you ask me for more information?

We might ask you for more information about your financial situation. We may verify this information. If you do not provide us with the information we ask for, we might refuse to renew your Credit Card or cancel your Credit Card.

18.16 Can I withdraw any consents, permissions or authorisations in relation to my information that I have provided under this Section, or otherwise, to you?

Yes. You will need to email us at customerexperienceuae@hsbc.com. If you request this in relation to Customer Information required for business purposes relating to products and/or Services, we may be unable to provide new, or continue to provide all or part of the, products or Services to you. We also reserve the right to end our relationship with you. You may be required to repay any outstanding liabilities immediately and pay fees and charges related to closing your relationship, products and Services – details of these can be found in the applicable terms and conditions of the product/Service and the Schedule of Services and Tariffs. We'll acknowledge your request within 7 Business Days and will also communicate how long this will take for us to fully process. This will not impact the lawfulness of any authorisations, permissions or consent you have provided to us before your request. We may continue to use your information for purposes for which we are not relying on your consent, for example where we are under a legal or regulatory obligation to continue to process, share and retain your information.

18.17 Do I have any additional rights in relation to my Customer Information?

Yes. You can:

- ▶ ask us to give you a free copy of the Customer Information we hold about you;
- ▶ ask us to update or correct any inaccurate Customer Information; and
- ▶ contact us with any questions you have or to raise a complaint in relation to your Customer Information.

Please email us at customerexperienceuae@hsbc.com.

19. General

19.1 What happens if there is a malfunction or failure of the Credit Card or an ATM?

We will not be liable to you for a malfunction or failure of the Credit Card or ATM.

We will not be liable to you for any loss if an ATM has insufficient funds to process

١٤-١٨ ماذا يحدث لمعلوماتي إذا تم إغلاق حسابي و / أو انتهاء علاقتي معكم؟

ان هذا القسم من هذه الشروط سيستمر بالنفاذ في مواجهتك حتى لو قمنا (أو قام أي عضو اخر بمجموعة HSBC) بانتهاء العلاقة معك و / أو في حال إغلاق حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك.

١٥-١٨ ماذا لو قمتم بطلب المزيد من المعلومات؟

قد نطلب منك مزيداً من المعلومات حول وضعك المالي، كما قد نتحقق من هذه المعلومات. إذا لم يتم بتزويدنا بالمعلومات المطلوبة من قبلنا، فقد نرفض تجديد بطاقة الائتمان الخاصة بك أو قد نقوم بإلغاء بطاقة الائتمان الخاصة بك.

١٦-١٨ هل يمكنني سحب أي موافقات أو أذونات أو تصاريح تتعلق بمعلوماتي التي قدمتها لكم بموجب هذا القسم، أو بأي طريقة أخرى؟

نعم. سيتعين عليك امراسلتنا على customerexperienceuae@hsbc.com. وإذا طلبت ذلك فيما يتعلق بمعلومات العميل المطلوبة للأغراض الخاصة بالمنتجات و/أو الخدمات، فقد لا نتمكن من تقديم منتجات أو خدمات جديدة أو الاستمرار في توفير كل أو جزء من المنتجات أو الخدمات لك. كما نحتفظ أيضاً بالحق في إنهاء علاقتنا معك. وقد يُطلب منك سداد أي التزامات مستحقة على الفور ودفع الرسوم والمصاريف المتعلقة بإنهاء علاقتك ومنتجاتك وخدماتك - ويمكن العثور على هذه التفاصيل في الشروط والأحكام المطبقة الخاصة بالمنتج/الخدمة وجدول رسوم الخدمات والتعرفة. وسنستلم طلبك في غضون ٧ أيام عمل وسنبغلك أيضاً بالمدة التي سيستغرقها هذا الأمر حتى نتمكن من تنفيذه بشكل كامل. ولن يؤثر ذلك على قانونية أي تصاريح أو أذونات أو موافقات قدمتها إلينا قبل طلبك. وقد نستمر باستخدام معلوماتك للأغراض التي لا نعتمد من أجلها على موافقتك، على سبيل المثال عندما نكون مطالبين بموجب أي التزام قانوني أو تنظيمي للاستمرار في معالجة معلوماتك ومشاركتها والاحتفاظ بها.

١٧-١٨ هل لدي أي حقوق إضافية فيما يتعلق بمعلومات العملاء الخاصة بي؟

نعم، يحق لك:

- ▶ مطالبتنا بتوفير نسخة مجانية من معلومات العميل التي نحتفظ بها عنك؛
 - ▶ مطالبتنا بتحديث أو تصحيح أي معلومات غير دقيقة متعلقة بالعميل؛ و
 - ▶ الاتصال بنا لطرح أي أسئلة لديك أو تقديم أي شكوى متعلقة بمعلومات العميل الخاصة بك.
- يرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على العنوان customerexperienceuae@hsbc.com.

١٩. أحكام عامة

١-١٩ ماذا يحدث إذا كان هناك عطل أو فشل في بطاقة الائتمان أو في أجهزة الصراف الآلي؟

لن نكون مسؤولين تجاهك عن أي عطل أو فشل في بطاقة الائتمان أو في أجهزة الصراف الآلي.

your request.

19.2 What should I do if my details change?

Please fill in our change of details form at one of our branches as soon as possible. We need to know about any change of employment, home or office address or any contact details. This applies to your information or information about the Supplementary Cardholder. You may be required to visit the branches and provide additional documentation.

19.3 What happens when we renew or replace your Credit Card?

We can renew or replace your Credit Card for any reason. We will send you a new Credit Card and in the event of replacement, this may have a new expiry date and in some instances, a different card number and/or CVV. You may not be able to use your existing Credit Card and we recommend you cut your old Credit Card into at least 6 pieces.

19.4 What if I dispute a transaction on my Credit Card?

You must continue to make payments to us whilst you are resolving any dispute you may be having with someone else in relation to a transaction made with your Credit Card. We are not responsible in any way for any goods or services supplied to you by third parties.

If the merchant or third party gives you a refund of any amount we will credit this to your Credit Card Account when we receive notice in writing from them.

If you suspect that there is a fraudulent activity on your Credit Card Account you must notify us within 30 days from your last statement which detailed the fraudulent activity.

19.5 What happens if I use my Credit Card for unlawful purposes?

You must not use your Credit Card for unlawful purposes, including purchasing goods or services which are illegal in the UAE. If you do so, we may cancel your Credit Card immediately and may report you to the relevant authorities. You will be responsible for any unlawful use and you may be required to reimburse us or Visa® or MasterCard® for any amount which we or they incur as a result of your use.

19.6 What happens if there is a strike, industrial action, power failure, failure of supplies or equipment or any other events beyond or outside our control?

We will not be liable to you for the loss you suffer if any of these events happen.

These events may mean that we cannot send you a statement. You will still be

لن نكون مسؤولين تجاهك عن أي خسارة إذا لم يكن لدى أجهزة الصراف الآلي أموال كافية لتلبية طلبك.

٢-١٩ ماذا عليّ أن أفعل إذا تغيرت بياناتي؟

يرجى تعبئة نموذج تغيير التفاصيل الخاص بنا لدى أي من فروعنا في أقرب وقت ممكن. من الضروري لنا معرفة أي تغيير قد يطرأ على عنوان العمل أو المنزل أو المكتب أو أي معلومات تتعلق بالاتصال. ان ما تقدم ينطبق على المعلومات الخاصة بك وكذلك على المعلومات التي تخص حامل البطاقة الاضافية. قد تكون هناك حاجة لزيارة الفروع وتقديم وثائق إضافية.

٣-١٩ ما الذي يحدث عند تجديدنا أو استبدالنا بطاقتك الائتمانية؟

يمكننا تجديد أو استبدال بطاقتك الائتمانية لأي سبب من الأسباب. سوف نرسل لك بطاقة ائتمانية جديدة وفي حال الاستبدال، قد يكون لها تاريخ انتهاء صلاحية جديد، وفي بعض الأحيان، رقم بطاقة جديد و/أو رمز تفويض معاملات جديد. لن تكون قادراً في هذه الحالة على استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك القائمة، ونوصيك بقطع بطاقتك الائتمانية القديمة إلى 6 قطع على الأقل.

٤-١٩ ماذا لو اعترضت على معاملة تخص بطاقة الائتمان الخاصة بي؟

يجب أن تستمر في دفع المبالغ لنا خلال قيامك بحل أي نزاع قد تواجهه مع شخص آخر في ما يتعلق بمعاملة تمت بواسطة بطاقة الائتمان الخاصة بك. لن نكون مسؤولين بأي شكل من الأشكال عن أي بضاعة أو خدمات مقدمة لك من قبل أطراف ثالثة.

في حال قيام تاجر أو أي طرف ثالث يمنحك ردية لأي مبلغ، فسنقوم في هذه الحالة بإضافة هذه الردية إلى حساب بطاقة الائتمان الخاص بك عندما نتلقى إشعاراً خطياً من ذلك الطرف بهذا الخصوص.

إذا كنت تشك في أن هناك نشاط احتيالي تم على حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك فيتوجب عليك أن تقوم بإخطارنا في غضون ٣٠ يوماً من الكشف الأخير الذي يبين حدوث ذلك النشاط الاحتيالي.

٥-١٩ ماذا يحدث إذا استخدمت بطاقة الائتمان لأغراض غير مشروعة؟

يجب عدم استخدام بطاقة الائتمان الخاصة بك لأغراض غير مشروعة، بما في ذلك شراء السلع أو الخدمات التي تعتبر غير قانونية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إذا قمت بذلك، فيحق لنا في هذه الحالة إلغاء بطاقة الائتمان الخاصة بك على الفور كما أننا قد نقوم بإبلاغ السلطات المختصة بذلك. سوف تكون مسؤولاً عن أي استخدام غير مشروع للبطاقة وربما تكون مطالباً بتعويضنا أو بتعويض فيزا أو ماستركارد عن أي مبلغ نتكبده أو يتكبده نتيجة لاستخدامك المذكور.

٦-١٩ ماذا يحدث إذا كان هناك إضراب، إضراب قطاع، انقطاع التيار الكهربائي، انقطاع التزويد أو المعدات أو أي أحداث أخرى خارجة أو خارج سيطرة لدينا؟

لن نكون مسؤولين تجاهك عن الخسائر التي تتكبدها إذا حدثت أي من هذه الحالات.

قد تعني هذه الأحداث بأننا لا نستطيع أن نرسل لك كشف الحساب الخاص بك. سوف تبقى

liable to pay us any outstanding amounts, even if we are unable to send you a statement.

19.7 Can you transfer my Credit Card to a different bank?

We can transfer our rights and/or obligations in relation to your Credit Card to someone else. If we do this, it will not affect your rights and/or obligations.

If we are considering transferring your Credit Card we may share your personal information with third parties in relation to the transfer.

19.8 Can I transfer my Credit Card balance to another bank?

Yes you may transfer your Credit Card balance if another Bank is willing to accept this balance. Please contact us to understand the process.

You may not, however, assign your rights and obligations under this Agreement to anyone else.

19.9 Who does the Credit Card belong to?

It is our property at all times.

19.10 How will you send me notices?

If we need to send you a notice under this Agreement, for example, if we are varying the Terms, we may send you a notice and we will generally choose the most appropriate method of notice to communicate with you, including but not limited to registered post, courier, statement messages, email, SMS, secure e-message via Personal Internet Banking, telephone, notices on our Website and Mobile Banking app, notices in branch and notices on our social media channels. For any notices addressed to you personally we will use the last contact details you notified us of and this will be a valid notice, even if those details have changed.

19.11 What law applies to this Agreement and where would a legal dispute be settled?

In the event of a dispute between us, we both agree to settle our dispute exclusive jurisdiction in the non-DIFC Courts of the UAE. The laws of the UAE and any local applicable Emirate laws will apply to these Terms and how we dealt with you before we opened your Credit Card Account.

19.12 Is this Agreement in Arabic or English?

This Agreement is in English and Arabic. We will communicate with you in English. In the event of a conflict between the Arabic and English, the Arabic prevails.

مسؤولاً عن دفع أي مبالغ مستحقة لنا، حتى لو كنا غير قادرين على ارسال الكشف الخاص بك.

٧-١٩ هل يمكنك تحويل بطاقتي الائتمانية لبنك آخر؟

يحق لنا احواله حقوقنا و/ أو التزاماتنا فيما يتعلق ببطاقة الائتمان الخاصة بك إلى شخص آخر. إذا قمنا بذلك، فإن هذا لن يؤثر على حقوقك و / أو على التزاماتك.

إذا كنا نبحث نقل بطاقة الائتمان الخاصة بك، فقد نشارك معلوماتك الشخصية مع أطراف ثالثة فيما يتعلق بعملية النقل.

٨-١٩ هل أستطيع تحويل رصيد بطاقة الائتمان لبنك آخر؟

نعم تستطيع تحويل رصيد بطاقة الائتمان الخاصة بك إذا كان البنك الآخر على استعداد لقبول هذا الرصيد. يرجى الاتصال بنا لاعلامك بإجراءات هذه المعاملة.

على الرغم مما تقدم، لا يجوز لك احواله حقوقك والتزاماتك بموجب هذا الاتفاقية إلى أي شخص آخر.

٩-١٩ لمن تعود ملكية بطاقة الائتمان؟

هي ملكيتنا في جميع الأوقات.

١٠-١٩ كيف سترسلون لي إشعارات؟

إذا احتجنا لإرسال إشعار إليك بموجب هذه الاتفاقية، علي سبيل المثال، إذا كنا نقوم بتغيير الشروط، قد نرسل إليك إشعاراً وسنقوم عموماً باختيار أكثر طريقة مناسبة لإيصال الإشعار إليك، متضمنة دون حصر البريد المسجل، الساعي، رسائل البيانات، البريد الإلكتروني، الرسائل النصية القصيرة، الرسائل الإلكترونية المضمونة عبر الخدمات المصرفية الشخصية على الإنترنت، الهاتف، الإشعارات على موقعنا الإلكتروني وتطبيق الخدمات المصرفية على الهاتف المتحرك، الإشعارات في الفروع والإشعارات على قنواتنا في مواقع التواصل الاجتماعي. بالنسبة لأي إشعارات موجهة إليكم شخصياً فسوف نقوم باستخدام معلومات الاتصال التي قمت بتزويدنا بها وسيكون هذا الإشعار ساري المفعول، حتى لو تغيرت تلك التفاصيل.

١١-١٩ ما هو القانون المطبق على هذه الاتفاقية وأين ستم تسوية أي نزاع قانوني؟

في حال نشوء نزاع بيننا، نوافق كلينا على تسوية نزاعنا في اختصاص قضائي حصري خارج محاكم مركز دبي المالي العالمي في الإمارات العربية المتحدة. تنطبق قوانين الإمارات العربية المتحدة وأية قوانين إمارة محلية نافذة على هذه الشروط وكيف نتعامل معك قبل أن نفتح حساب بطاقتك الائتمانية.

١٢-١٩ هل هذه الاتفاقية باللغة العربية أو الإنجليزية؟

ان هذه الاتفاقية هي باللغتين العربية والإنجليزية. سوف نتواصل معكم باللغة الإنجليزية. في حالة وجود تعارض بين النص العربي والانجليزي فان النص المحرر باللغة العربية هو الذي يسود.

١٣-١٩ هل ستتصلون بي بشأن أي معلومات تسويقية؟

نعم، إذا كنت موافقاً. سنطلب الحصول على إذنك عند التقدم لطلب الحصول على بطاقة جديدة أو منتج أو خدمة أخرى لدينا، وقد نتواصل معك أيضاً بشكل مستمر لمعرفة ما إذا كنت قد غيرت رأيك. ويمكنك أيضاً الاتصال بنا في أي وقت لتغيير خياراتك. وسنستخدم أرقام الاتصال الخاصة بك المسجلة لدينا وسنرسل لك المواد التسويقية والعروض الترويجية على المنتجات أو الخدمات التي نعتقد أنك قد تكون مهتماً بها.

٢٠. كيف يمكن تقديم شكوى؟

١-٢٠ كيف يمكنني تقديم شكوى؟

في حال عدم تقديمنا لك الخدمة بالمستوى الذي تتوقعه، أو إن كنت تعتقد أننا ارتكبنا خطأ، الرجاء إبلاغنا بذلك. ويمكنك إيجاد تفاصيل كيفية التواصل معنا علي موقعنا، أو بدلاً من ذلك، الاتصال بالرقم المبين على الجانب الخلفي لبطاقتك. عندها سنحقق في الموقف، وإن كان ضرورياً، سنبدأ في تصحيح المشكلة في أسرع وقت ممكن.

إضافة إلى ذلك، سوف نتخذ خطوات، عند الاقتضاء، لمنع تكرارها. يرجى السماح لمدير الفرع أو مدير القسم المعني الاهتمام بأول فرصة للإجابة على ما يثير قلقك وتصحيح الأمور.

٢-٢٠ ماذا علي أن أفعل إن لم تتمكنوا من حل شكواي، أو بقيت غير راضي بعد تلقي ردكم النهائي؟

في حال بقيتم غير راضين وكنتم تودون الحصول على المزيد من المعلومات حول عملية حل الشكاوى، الرجاء التواصل معنا على customerexperienceuae@hsbc.com.

وفي حال لم نكن قادرين على حل شكواك بطريقة تنال رضاك، عندها يمكنك التقدم بشكوى إلى جهتنا المنظمة: البنك المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة: www.centralbank.ae

صدرت هذه الشروط عن بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود، ص.ب: ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة. الخاضع للتنظيم من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وإلى التنظيم الرئيسي من قبل سلطة دبي للخدمات المالية.

19.13 Will you contact me with marketing information?

Yes, if you agree. We'll ask for your permission when you apply for a new Card, other product or service with us, and may also contact you on an ongoing basis to see if you've changed your mind. You can also contact us at any time to change your preferences. We'll use your contact details registered with us and send you marketing materials and promotional offers on products or services we think you may be interested in.

20. How can I complain?

20.1 How can I complain?

If we do not deliver the standard of service you expect, or if you think we have made a mistake, please let us know. Details of how to get in touch can be found on our website or alternatively calling the number on the back of your card. We will then investigate the situation and, if necessary, set about putting matters right as quickly as possible.

In addition, we will take steps, where appropriate, to prevent a recurrence. Please allow your Branch manager or the manager of the department concerned the first opportunity to answer your concerns and put matters right.

20.2 What do I do if you cannot resolve my complaint or I am still unhappy after receiving your final response?

If you remain dissatisfied and would like further information about our process for resolving complaints, please contact us at customerexperienceuae@hsbc.com.

If we are unable to resolve your complaint to your satisfaction you may then complain to our regulator: Central Bank of the UAE www.centralbank.ae

These Terms are issued by HSBC Bank Middle East Limited, PO Box 66, Dubai, UAE. HSBC Bank Middle East Limited is regulated by the Central Bank of the U.A.E and lead regulated by the Dubai Financial Services Authority.

Air Miles

means the value expressed in the form of units credited to the Air Miles activity statement issued by Rewards Management Middle East Free Zone L.L.C.

Air Miles Terms & Conditions

Means the terms and conditions issued by us in relation to earning Air Miles which can be found at www.hsbc.ae. The Air Miles Terms and Conditions should also be read in conjunction with the Terms & Conditions issued by Rewards Management Middle East Free Zone L.L.C. and in force from time to time which govern the award and redemption of Air Miles.

Authorities

includes any judicial, administrative, public or regulatory body, any government or government ministry or department, any Tax Authority, securities or futures exchange, court, central bank or law enforcement body, or any of their agents with jurisdiction over any part of the HSBC Group.

Balance Transfer

means a transfer to the Credit Card Account of an amount you owe another lender (who is not a member of the HSBC Group) or such other transactions as we tell you are to be treated as a Balance Transfer.

Business Day

means any day on which banks are generally open for business in the UAE, excluding any day which the UAE Central Bank declares is a bank holiday, unless otherwise stipulated in these Terms.

Cardholder

means you, if we have agreed to open and maintain a Credit Card Account in the country in your name and to issue to you a Credit Card (and/or a Supplementary Card at your request) to operate that Credit Card Account.

Cash Advance

means any cash withdrawal, purchase of travellers cheques or foreign currency, money order or transfer made at your request (excluding Balance Transfers).

Cash Instalment Plan

means a cash instalment plan which is a feature, which if you successfully apply, allows you to borrow an amount under your Credit Card Account and repay this to us in monthly instalments.

Compliance Obligations

means obligations of the HSBC Group to comply with: (a) Laws or international

اير مايلز

يعني القيمة المعبر عنها بشكل نقاط تضاف الى كشف نشاط ايرمايلز Air Miles الصادر عن ريواردز مانجمنت ميدل ايست - المنطقة الحرة ذ م م.

شروط وأحكام اير مايلز

يقصد بها الشروط والأحكام الصادرة عنا والمتعلقة بكسب نقاط اير مايلز والتي يمكن إيجادها على الموقع الإلكتروني www.hsbc.ae. ينبغي أن تقرأ شروط وأحكام ايرمايلز أيضاً جنباً إلى جنب مع الشروط والأحكام الصادرة بواسطة ريوارد مانجمنت ميدل ايست (منطقة حرة) ذ.م.م، والسارية من وقت لآخر والتي تحكم تقديم المكافآت واستبدال اير مايلز.

السلطات

يشمل أي جهاز قضائي أو اداري أو عام أو أي جهاز تنظيمي أو حكومي أو وزارة حكومية أو دائرة أو سلطة ضريبية ودوائر الأوراق المالية أو العقود الآجلة الصرف أو المحكمة أو البنك المركزي أو جهاز تنفيذ للقانون، أو أي من وكلاء تلك الأجهزة والتي تملك الاختصاص على أي جزء من مجموعة HSBC.

تحويل الرصيد

يعني تحويل مبلغ أنت مدين به الى مفروض آخر (الذي هو ليس عضو في مجموعة HSBC) إلى حساب بطاقة الائتمان أو المعاملات الأخرى التي سنقوم بإخبارك على انه سيتم التعامل بها كأنها تحويل رصيد.

يوم العمل:

يعني أي يوم تكون فيه البنوك مفتوحة بشكل عام للعمل في الإمارات العربية المتحدة، باستثناء أي يوم يعلن فيه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أنه عطلة مصرفية، ما لم ينص على خلاف ذلك في هذه الشروط.

حامل البطاقة

يعني أنت، في حال الاتفاق على فتح والاحتفاظ بحساب بطاقة الائتمان في الدولة باسمك وإصدار بطاقة الائتمان لك (و / أو بطاقة إضافية بناء على طلبك) لتشغيل حساب بطاقة الائتمان هذا.

سلفة نقدية

يعني أي سحب نقدي أو شراء الشيكات السياحية أو العملات الأجنبية أو الأوامر أو الحوالات المالية التي يتم تنفيذها بناء على طلبك (باستثناء تحويلات الرصيد).

خطة التقسيط النقدي

تعني خطة التقسيط النقدي، وهي عبارة عن ميزة، وإن تقدمت بنجاح للحصول عليها، سوف يتيح لك اقتراض مبلغ على حساب بطاقتك الائتمانية، وسداده لنا على أقساط شهرية.

التزامات الامتثال

يعني التزامات مجموعة HSBC بالامتثال ل: (أ) القوانين أو التوجيهات الدولية والسياسات

guidance and internal policies or procedures, (b) any demand from Authorities or reporting, disclosure or other obligations under Laws, and (c) Laws requiring us to verify the identity of our customers.

Connected Person

means a person or entity (other than you) whose information (including Personal Data or Tax Information) you provide, or which is provided on your behalf, to any member of the HSBC Group or which is otherwise received by any member of the HSBC Group in connection with the provision of the Services. A Connected Person may include, but is not limited to any guarantor, any beneficial owner, trustee, settler or protector of a trust¹, any account holder of a designated account, any payee of a designated payment, your representative, agent, attorney, guardian or nominee, any person with whom you hold a joint account (means an account that you hold jointly with other people), any supplementary card holder, or any other persons or entities with whom you have a relationship that is relevant to your relationship with the HSBC Group.

Credit Card

means any MasterCard® or Visa® credit card issued to you at any time or to a Supplementary Cardholder under this Agreement and references include any numbers or details that allow use of the credit card without physically presenting it where the context requires.

Credit Card Account

means any account we open and maintain in the Cardholder's name to which Credit Card Transactions for a Credit Card are posted (including Credit Card Transactions arising through the use of any Supplementary Card) together with any other liabilities of the Cardholder or Supplementary Cardholder arising under these Terms and Conditions.

Credit Card Features

means any takaful/insurance product (including but not limited to Purchase Protection, Travel Protect/Travel Insurance, Credit Shield Plus, Secure Wallet, etc), special payment Terms or facilities (including but not limited to Flexi Instalment Plan, Cash Instalment Plan, Balance Transfer, Balance Instalment Plan, mobile wallet (for example Apple Pay, Samsung Pay), Easy Cash, Easy Pay or Credit Card Payments such Terms are explained in our Credit Card promotional material available at any of our branches or on our website), or general product benefits (including but not limited to travel benefits, valet benefits, special offers and promotions) we offer, or make available, to the cardholder from time to time in conjunction with the cardholder's use of a Credit Card or Credit Card Account.

أو الإجراءات الداخلية، (ب) أي طلب من السلطات وأي التزام بإعداد التقارير أو الإفصاح أو غيرها من الالتزامات بموجب القوانين، و (ج) القوانين التي تتطلب منا أن نتحقق من هوية عملائنا.

الشخص المرتبط

يقصد به الشخص أو الكيان (خلافكم)، الذي تقدم معلوماته (بما في ذلك البيانات الشخصية أو المعلومات الضريبية)، أو التي يتم تقديمها بالنيابة عنك، إلى أي عضو في مجموعة بنك HSBC، أو التي يتم استلامها بشكل آخر بواسطة أي عضو في مجموعة بنك HSBC فيما يتعلق بتقديم الخدمات. قد يتضمن مصطلح الشخص المرتبط، على سبيل المثال لا الحصر، أي ضامن، أو أي مالك مستفيد، أو وصي، أو مسوي أو حامي الأمانة¹، وأي صاحب لحساب محدد، وأي دافع لدفعة معينة، ممثلك، أو وكيلك أو محاميك، أو وصيك، أو المعين من قبلك، وأي شخص يكون لديه حساب مشترك معك (يقصد بذلك حساب لديك بالاشتراك مع أشخاص آخرين)، أي حامل لبطاقة إضافية، أو أي أشخاص أو كيانات تربطك بها علاقة، تتصل هذه العلاقة بمجموعة بنك HSBC

بطاقة إئتمان

تعني أي بطاقة ائتمان ماستر كارد أو فيزا صدرت لك في أي وقت أو لحامل البطاقة الاضافية بموجب هذه الاتفاقية وحيث تتضمن، حيث يقتضي السباق ذلك، أي أرقام أو تفاصيل تميز استخدام بطاقة الائتمان دون ان يتم تقديمها البطاقة بشكل مادي.

حساب بطاقة الائتمان

يعني أي حساب نفتحته ونحتفظ به باسم حامل البطاقة والتي يتم ارسال معاملات البطاقة الائتمانية اليه فيما يتعلق بالبطاقة الائتمانية (بما في ذلك معاملات البطاقة الائتمانية الناشئة عن استخدام أي بطاقة اضافية) وذلك بالإضافة الى أي التزامات أخرى تترتب على حامل البطاقة أو على حامل البطاقة الإضافية الناشئة بموجب هذه الشروط والأحكام.

مزايا البطاقة الائتمانية

يقصد بها أي منتج تكافل/ تأمين (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، حماية المشتريات/ تأمين السفر، الدرع الائتماني بلس، المحفظة الآمنة، وغيرها)، شروط الدفعات الخاصة أو التسهيلات (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خطة التقسيط المرن، خطة التقسيط النقدي، تحويل الرصيد، خطة تقسيط الرصيد، محفظة الموبايل (على سبيل المثال، أبل باي، سامسونج باي)، إيزي كاش، إيزي باي، أو دفعات البطاقات الائتمانية، مثل يتم شرح هذه الشروط في المواد الترويجية المتاحة في أي من فروعنا أو على موقعنا الإلكتروني)، أو منافع المنتج العام (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، مزايا السفر، منافع الخدمة، والعروض الخاصة والحملات الترويجية)، نقدم أو نتيح إلى حامل البطاقة من حين لآخر بالتزامن مع استخدام حساب حامل بطاقة الائتمان.

¹ A trust arises in some jurisdictions when a person is the legal owner of an asset (trustee) but they hold it on behalf of another person who has an interest in it and who benefits from it (beneficiary)

¹ تنشأ الأمانة في بعض الاختصاصات القضائية عندما يكون شخص المالك القانوني للأصل (الوصي)، إلا أنه يحتفظ بها بالنيابة عن شخص آخر له مصلحة فيها، والمستفيد منها (المستفيد).

Credit Card Transactions

means the purchase of goods and/or services, Cash Advance, Cash Instalment Plan, Balance Transfer, Easy Cash, fees and charges effected or derived by the use of the Credit Card, Credit Card number and/or Credit Card Account.

Customer Information

means your Personal Data, confidential information, and/or Tax Information, or that of a Connected Person.

Dirhams

means the currency of the United Arab Emirates and "AED" means the same thing when used in these Terms. "Foreign currency" means any currency which is not Dirhams.

Easy Cash

means a transfer of a portion of your credit limit in cash to your bank account(s) within the UAE.

Financial Crime

means money laundering, terrorist financing, bribery, corruption, tax evasion, fraud, evasion of economic or trade sanctions, and/or any acts or attempts to circumvent or violate any Laws relating to these matters.

Financial Crime Risk Management

means any action required to be taken by us and members of the HSBC Group, to meet Compliance Obligations relating to or in connection with the detection, investigation and prevention of Financial Crime.

Such action may include, but is not limited to:

- screening, intercepting and investigating any instruction, communication, drawdown request, application for Services, or any payment sent to or by you, or on your behalf;
- investigating the source of or intended recipient of funds;
- combining Customer Information with other related information in the possession of the HSBC Group; and/or
- making further enquiries as to the status of a person or entity, whether they are subject to a sanctions regime, or confirming your identity and status.

FIP

means a flexible instalment plan.

Foreign Currency Transaction

means any transaction in a currency other than your billing currency. Unless you

معاملات بطاقات الائتمان

يعني شراء السلع و/أو الخدمات، السلفة النقدية، خطة التقسيط النقدي، تحويل الرصيد، النقد السهل والرسوم والتكاليف المفعلة أو المشتقة عن طريق استخدام بطاقة الائتمان أو رقم بطاقة الائتمان و/أو حساب بطاقة الائتمان.

معلومات العملاء

تعني بياناتك الشخصية، معلوماتك السرية، و/أو المعلومات الضريبية، أو تلك الخاصة بالشخص المرتبط.

دراهم

تعني عملة دولة الإمارات العربية المتحدة و«درهم» يعني نفس الشيء عند استخدامه في هذه الاتفاقية. «العملة الأجنبية» تعني أي عملة باستثناء الدرهم.

النقد السهل

يعني نقل جزء من حد الائتمان الخاص بك نقدا للحساب (الحسابات) البنكي الخاص بك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

الجريمة المالية

تعني غسل الأموال وتمويل الإرهاب و/أو الرشوة و/أو الفساد و/أو التهريب الضريبي و/أو الاحتيال و/أو التهريب من العقوبات الاقتصادية أو التجارية، و/أو أي أفعال أو محاولات للتحايل أو لمخالفة أي قوانين تتعلق بهذه المسائل.

إدارة مخاطر الجريمة المالية

يعني أي إجراء يتوجب اتخاذه من قبلنا أو من قبل أعضاء مجموعة HSBC بالتزامات الامتثال المرتبطة أو المتعلقة بالكشف والتحقيق في ومنع الجريمة المالية.

يشمل ذلك الاجراء دون الحصر:

- فحص وتعليق والتحقيق في أي تعليمات أو اتصال أو طلب سحب أو طلب للحصول على خدمات أو أي دفعة مرسلة لك أو من قبلك أو نيابة عنك؛ و/أو
- التحقيق في مصدر الأموال أو الجهة المزمع استلامها من قبلها؛ و/أو
- الجمع بين معلومات العملاء ومعلومات أخرى ذات صلة تكون لدى مجموعة HSBC ؛ و/أو
- القيام باستيضاحات إضافية حول وضع شخص أو شركة، سواء كانوا خاضعين لنظام عقوبات أو للتأكد من هويتك ووضعك.

FIP

تعني خطة القسط المرن.

عملية العملات الأجنبية

تعني أي معاملة بعملة غير العملة التي تصدر بها فاتورتك. ما لم توافق على أن يتم تحويل

agree that the currency conversion is done at the point of sale, or withdrawal and agree the rate at that time, for example with the shopkeeper or on the ATM screen.

HSBC Group

means HSBC Holdings plc, its affiliates, subsidiaries, associated entities and any of their branches and offices (together or individually), and “**any member of the HSBC Group**” has the same meaning.

Laws

include any local or foreign law, regulation, judgment or court order, voluntary code, sanctions regime, agreement between any member of the HSBC Group and an Authority, or agreement or treaty between Authorities and applicable to HSBC or a member of the HSBC Group.

Personal Data

means any information relating to individuals and corporate entities from which they can be identified.

PIN

means the Personal Identification Number provided for use with the Credit Card.

Purchase

means any transaction under which payment for goods and/or services is made by use of the Credit Card or the Credit Card Number.

Services

includes (a) providing you with a Credit Card, processing applications, credit and eligibility assessment, and (b) maintaining our overall relationship with you, including marketing services or products to you, market research, insurance, audit and administrative purposes.

Supplementary Card

means an additional Credit Card we issue at your request to a Supplementary Cardholder to use in conjunction with the Cardholder's Credit Card and corresponding Credit Card Account.

Supplementary Cardholder

means the holder of the Supplementary Card as authorised by the Cardholder.

Tax Authorities

means UAE or foreign tax, revenue or monetary authorities, in existence now and in the future.

العملة عند نقطة البيع، أو السحب وتوافق على سعر الصرف في ذلك الوقت، على سبيل المثال مع صاحب متجر أو على شاشة الصراف الآلي.

مجموعة HSBC

تعني إتش إس بي سي هولدينج بي ال سي والشركات الزميلة والشركات التابعة لها والكيانات المرتبطة بها وأي من فروعها ومكاتبها (معاً أو بشكل فردي)، و «**أي عضو في مجموعة HSBC**» له نفس المعنى.

القوانين

تشمل أي قانون محلي أو أجنبي، نظام، حكم أو أمر قضائي، القوانين الطوعية وانظمة العقوبات، و الاتفاقيات بين أي عضو في مجموعة HSBC وبين سلطة، أو اتفاق أو معاهدة بين سلطات والتي تنطبق على HSBC أو على عضو في مجموعة HSBC.

معلومات شخصية

تعني أي معلومات تتعلق بالأفراد والهيئات الاعتبارية التي يمكن تحديدهم من خلالها البيانات الشخصية

رمز تعريف شخصي

يعني رقم التعريف الشخصي المقدم للاستخدام مع بطاقات الائتمان.

شراء

يعني أي معاملة بموجبها يتم الدفع للسلع و / أو الخدمات عن طريق استخدام بطاقة الائتمان أو رقم بطاقة الائتمان.

الخدمات

تشمل (أ) تزويدك ببطاقة ائتمان، معالجة الطلبات، تقييم الائتمان والأهلية، و (ب) الحفاظ على العلاقة العامة معك، بما في ذلك خدمات لتسويق أو المنتجات المقدمة لك، أبحاث السوق، التأمين، التحقيق الامور الإدارية.

البطاقة الإضافية

تعني بطاقة ائتمان إضافية نصدرها بناءً على طلبك لحامل البطاقة الإضافية للاستخدام بالتزامن مع بطاقة الائتمان لحامل البطاقة وحساب بطاقة الائتمان المقابل لذلك.

حامل البطاقة الإضافية

يعني حامل البطاقة الإضافية على النحو المصرح به من قبل حامل البطاقة.

السلطات الضريبية

تعني سلطات الضرائب والإيرادات أو السلطات النقدية، في دولة الإمارات العربية المتحدة أو دولة أجنبية، الموجودة حالياً ومستقبلاً.

Tax Information

means documentation or information about your tax status.

Telephone Banking

means the HSBC telephone banking service provided to you through our call centres. You can register to use Telephone Banking by calling us.

Terms

means these HSBC Credit Card Terms and conditions as may be amended from time to time.

UAE

means the United Arab Emirates.

Unauthorised Transaction

means any use of your Credit Card by a person other than you, who does not have actual, implied or apparent authority for such use and for which you received no benefit.

We, our, us

refers to HSBC Bank Middle East Limited, and includes its successors and any person to whom it has assigned its rights under this Agreement.

المعلومات الضريبية

تعني وثائق أو معلومات حول حالتك الضريبية.

الخدمات المصرفية عبر الهاتف

يقصد بها الخدمات المصرفية لبنك HSBC التي يقدمها لك عبر مراكز الاتصالات لدينا. بإمكانك التسجيل لاستخدام الخدمات المصرفية الهاتفية عن طريق الاتصال بنا.

الشروط

تعني هذه الأحكام والشروط الخاصة ببطاقة ائتمان HSBC والتي قد يتم تعديلها من وقت لآخر.

الإمارات العربية المتحدة

تعني دولة الإمارات العربية المتحدة.

عملية غير مصرح بها

تعني أي استخدام لبطاقة الائتمان الخاصة بك من قبل شخص آخر غيرك، لا يملك سلطة فعلية أو ضمنية أو واضحة للقيام بهذا الاستخدام والتي لا تعود عليك بالفائدة.

نحن، لنا، لدينا

تشير إلى بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود، ويشمل خلفها وأي شخص تم إحالة حقوقه إليه بموجب هذا الاتفاقية.

© Copyright. HSBC Bank Middle East Limited 2022 ALL RIGHTS RESERVED. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of HSBC Bank Middle East Limited.

Issued by HSBC Bank Middle East Limited U.A.E Branch, PO Box 66, Dubai, U.A.E, regulated by the Central Bank of the U.A.E for the purposes of this promotion and lead regulated by the Dubai Financial Services Authority. CRN: TC031022. Effective date: 27 April 2022 (new customers) / 07 July 2022 (existing notified customers).

© بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود ٢٠٢٢ جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي جهاز لخرن المعلومات أو تحويله، في أي شكل أو وسيلة إلكترونية، ميكانيكية، أو تصويره، أو تسجيله، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود.

صدر عن بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود فرع الإمارات العربية المتحدة، ص.ب ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، يخضع لقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لغرض هذا الترويج ويخضع للتنظيم الرئيسي من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. CRN: TC031022. تاريخ السريان: ٢٧ أبريل ٢٠٢٢ (للعلاء الجدد) / ٧ يوليو ٢٠٢٢ (للعلاء الحاليين الذي تم إخطارهم).